

**RE/MAX Avantages**  
AGENCE IMMOBILIERE

**Jonathan Métivier**  
COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL

Présent avec vous du début à la fin et même après!

418.835.3535 418.570.2597  
www.jonathanmetivier.com

145096

À PARTIR DE  
**ANTIROUILLE QUI NE COULE PAS! 6995\$**

**Ça c'est un SUPER PRIX**

**ANTIROUILLE LA CAPITALE** 418 833-4105

144377

**VENDRE EN TOUTE QUIÉTUDE**

**MARTIN LECLERC**  
COURTIER IMMOBILIER  
(418) 834-5300  
leclercimmobilier.ca

ROYAL LEPAGE  
PRIX PLATINE DU DIRECTEUR 2022

ROYAL LEPAGE  
TOP 10% NATIONAL 2023

**ROYAL LEPAGE**  
Inter-Québec  
Agence Immobilière

INTÉGRITÉ - CONFIANCE - PROFESSIONNALISME

145092

ÉDITION DU 27 JUI 2023 - VOLUME 22 NUMÉRO 39 - 69 493 EXEMPLAIRES

# le journal de Lévis.com

**Nicolas Mercier**  
COURTIER IMMOBILIER  
www.nicolasmercier.ca

POUR VENDRE ou ACHETER, contactez moi!

418-835-3535

**RE/MAX Avantages**  
AGENCE IMMOBILIERE

145097

**DAOUST**  
NETTOYEUR ECOPERFORMANT

Aucuns produits chimiques, 100% éco

**NOUVELLE SUCCURSALE**  
96, rue St-Édouard, Lévis, 418 838-2969  
(Ancien Discount)

Venez nous rencontrer!

**5\$ DE RABAIS**  
pour 30\$ et plus de frais de nettoyage.

Certaines conditions s'appliquent.  
Valable sur présentation de ce coupon avant nettoyage, jusqu'au 31 juillet 2023. Ne peut être cumulée à une autre offre.

144089

LE SUR [WWW.JOURNALDELEVIS.COM](http://WWW.JOURNALDELEVIS.COM)  

## DÉCROCHER LA COUPE

À 8 ans, le passionné d'astronomie, de physique et de mathématiques, Leland Olivier Harper, est devenu le plus jeune lauréat de la coupe Pierre Boulianne. > p03

 **Lévis LE CAHIER MUNICIPAL**

PAGES 14 ET 19

**Clinique de l'Audition**  
Bois & Associés audioprothésistes

*Mieux entendre!*

Test de dépistage auditif sans frais\*

\* Offre permanente



LÉVIS (CENTRE-VILLE)  
5500, boulevard Guillaume-Couture, Bur. 111

MONTMAGNY  
83, boulevard Taché Ouest

ST-CHARLES-DE-BELLECHASSE  
2604E, avenue Royale

1 800 463-3626 | [cliniqueaudition.com](http://cliniqueaudition.com)

144382

Dans le cadre de

Cet été  
je parcours  
**LÉVIS**

# La Foire d'artisans

VIEUX-SAINT-ROMUALD



Kiosque d'artisans  
Jeux gonflables  
Offre alimentaire  
Ambiance festive et familiale

## Dimanche 16 juillet

De 10h à 17h

Au Parc du Rigolet, voisin de  
la Cour arrière du Festibière

Stationnements disponibles  
au Juvénat Notre-Dame.



Point de cueillette des sacs découverts  
écoresponsables mon QUARTIER,  
mon IDENTITÉ, ma FIERTÉ au  
kiosque MQL. Procurez-vous le vôtre  
sur [monquartierdelevis.com](http://monquartierdelevis.com) !

Cet événement est présenté par:

Mon  
Quartier  
de Lévis

Lévis

143457

## Actualités

# Édition haute en couleur pour la fête du Canada

**E**n collaboration avec Parcs Canada, la Maison de la Famille Rive-Sud organisera encore cette année une grande fête familiale à l'occasion de la fête du Canada, le 1<sup>er</sup> juillet de 10h à 16h, au fort Numéro-Un.

Cette année, la Maison de la Famille Rive-Sud a invité d'autres organismes communautaires de Lévis à prendre part à la fête afin d'attirer une pluralité de citoyens. Ainsi, la Maison des Aînés de Lévis, la Maison des jeunes Défi-Ado, le Patro de Lévis et Ressources-Naissances se joindront aux artisans de la Maison de la Famille Rive-Sud pour animer le site.

En plus de la traditionnelle visite du fort Numéro-Un, les participants à la fête pourront assister à des spectacles de Jack Sparrow (10h15), du club canin 4 pattes en folie (14h) ainsi que des chanteurs Louis Guay et Guy Cardinal.

De plus, animation pour tous, rencontres avec des policiers et des pompiers de Lévis, promenade en petit train, fermette, mascottes et jeux gonflables sont au menu. En ce qui a trait à l'alimentation, dégustation de *cupcakes* (13h), barbe à papa, hot-dogs, breuvages et camion de crème glacée pourront sustenter l'appétit ou la soif des visiteurs.



Photo : Gilles Boutin - Archives

Cette nouvelle édition de la fête du Canada au fort Numéro-Un est possible grâce à l'appui financier de la Ville de Lévis, de Patrimoine canadien, de Parcs Canada et de la députée fédérale de Bellechasse-Les Etchemins-Lévis, Dominique Vien.

Notons finalement que la Maison de la Famille Rive-Sud rappelle aux personnes qui souhaitent prendre part à la fête d'amener de l'argent comptant. La cantine et certaines attractions payantes sur place n'accepteront que ce type de paiement.

Par Erick Deschênes

# À la découverte de lieux marquants de Lauzon

**L**a Société d'histoire de Lévis (SHL) offre de nouveau cet été des expositions aux chapelles de procession Sainte-Anne et Saint-François-Xavier, jusqu'au 4 septembre prochain.

À la chapelle Saint-François-Xavier (*sur la photo*), située au 340, rue Saint-Joseph, les visiteurs pourront découvrir une exposition de photos anciennes des commerces du Vieux-Lauzon et des édifices institutionnels. Pour sa part, la chapelle Sainte-Anne, située au 220, rue Saint-Joseph, ouvre ses portes pour que les gens de la région puissent découvrir l'histoire du temple, dont le curé Édouard-Séverin Fafard en a fait un petit sanctuaire religieux au 19<sup>e</sup> siècle.

Notons que l'entrée est gratuite et qu'il n'est pas nécessaire d'effectuer de réservation. Dans le cadre des activités, un guide sera présent sur place dans les deux chapelles classées monuments historiques pour



Photo : Erick Deschênes

accompagner les visiteurs. Les chapelles sont ouvertes les vendredis, de 19h à 21h, ainsi que les samedis et dimanches, de 13h à 17h.

Pour obtenir plus d'information sur ces activités, vous pouvez visiter la page Facebook de la SHL, au [www.facebook.com/1976.SHL](http://www.facebook.com/1976.SHL).

Par Erick Deschênes



**LÉVESQUE**  
ÉLECTROMÉNAGERS

1232 rue de la Concorde • 418-663-4605



**VOTRE NOUVEAU  
SPÉCIALISTE  
SUR LA RIVE-SUD**

**PROMOTION DÉMÉNAGEMENT  
EN MAGASIN**

Levesque electro.com

144003t

Actualités

# Un Lévisien devient le plus jeune lauréat de la coupe Pierre Boulianne

**À** seulement 8 ans, Leland Olivier Harper remporte pour la première fois la compétition, qui réunit chaque année depuis 2005 des jeunes passionnés d'astronomie au Club Véga de Cap-Rouge pendant les 24 heures de sciences.

Par audemalaret@journaldelevis.ca

Avec sa présentation sur la vitesse de satellisation minimale, Leland Olivier Harper a remporté la première place devant quatre autres projets. «La vitesse de satellisation est la vitesse minimale qu'il faut pour lancer une fusée et qu'elle aille en orbite, donc qu'elle devienne un satellite», explique le jeune garçon.

Passionné par les mathématiques, il n'a pas hésité à détailler les calculs qui déterminent à combien de mètres par seconde il faut lancer un objet dans l'espace pour qu'il quitte l'attraction terrestre.

«Je l'ai expliqué dans une animation que j'ai faite moi-même avec Scratch. C'est un logiciel qui permet de faire plein de choses avec la programmation», précise le Lévisien.

## Comprendre les mystères de l'univers

Pour mettre au point sa présentation d'une quinzaine de minutes, Leland Olivier Harper a travaillé pendant plusieurs mois sur le sujet grâce à Wikipédia et des vidéos. «J'ai commencé par l'écrire sur PowerPoint et ensuite je l'ai pratiquée beaucoup de fois. Je crois que je l'ai pratiquée au moins 15 fois», raconte-t-il.

Pendant un an, le lauréat pourra garder le trophée chez lui, avant que la coupe Pierre Boulianne rejoigne les mains du

prochain gagnant.

«Quand il l'a eue, il était tellement heureux, il était vraiment content. Ça faisait longtemps qu'il voulait l'avoir. D'ailleurs, tu l'as montrée à tout le monde, toutes les personnes qui sont venues. Et tu penses déjà à ton sujet de l'année prochaine», partage avec une grande fierté, Isabelle Girard, la maman de Leland Olivier Harper.

C'est à la théorie de la relativité générale d'Albert Einstein que le jeune passionné compte s'attaquer la prochaine fois. Et quand on lui demande ce qui lui plaît autant dans l'espace, Leland Olivier Harper répond que c'est «parce que c'est infini».

## Stephen Hawking, un modèle

Membre du Club Véga depuis plus de cinq ans, le jeune garçon a tourné la tête vers les étoiles avant même de savoir parler.

«Ça a commencé très jeune, il avait un an et demi. Il voulait savoir ce que c'était la lune. Quand il avait deux ans, je prenais une encyclopédie visuelle et il me pointait les planètes. Je lui disais ce que c'était et dès qu'il a commencé à parler, ça a lâché et il faisait des quiz d'astronomie à tout le monde dans le parc», raconte sa maman.

Dans sa chambre, des photos de nébuleuses, des certificats du club d'astronomie, des livres de celui qui l'inspire, Stephen Hawking. D'ailleurs le soir avant de s'endormir, Leland Olivier Harper écoute ses livres audios, *Une brève histoire du temps* et *Brèves réponses aux grandes questions*. S'il n'ira jamais dans l'espace, comme il le dit lui-même, il aimerait peut-être un jour devenir l'un des plus grands spécialistes de la physique théorique, comme son modèle.

## De la passion et des défis

«Je suis toujours fier de lui, quels que soient ses défis, parce qu'il en a, et de sa passion pour les sciences. Ça ne m'étonne pas, parce que mon père est physicien et il a fini son doctorat en avance. Moi je suis scientifique aussi, en biologie. Mais lui, il nous dépasse», observe sa maman.

Ainsi Leland Olivier Harper, qui fait l'école à la maison, vient de passer ses examens de sixième année de mathématiques et se prépare à entrer au secondaire. En chimie, c'est plutôt dans les livres de cégep qu'il aime se plonger.

«On ne parle pas de sauter juste une année. On parle de 4, 5, 6, 7 ans en avance, mais ce sont des enfants qui n'ont pas la maturité pour être avec des jeunes de cet âge. J'aimerais que le Québec ait des options pour ces enfants», ajoute-t-elle.

Grâce à ses capacités exceptionnelles, le jeune garçon crée, invente, conçoit, machines, robots et logiciels et se passionne pour la programmation.



Photo : Philippe Moussette

➤ Leland Olivier Harper a remporté la première place devant quatre autres projets.

**Richard BERNIER.com**  
COURTIER IMMOBILIER INC. RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL  
RE/MAX Avantages  
AGENCE D'IMMOBILIERES  
Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec inc.

**Le courtier SYMPATHIQUE ET PROFESSIONNEL** +35 ans d'expérience en vente et en service à la clientèle

Call: 418 956-8609  
Bur.: 418 835-3535

**CLINIQUE DENTAIRE PAULE LALIBERTÉ**

- Prévention
- Prothèses amovibles et fixes
- Dentisterie opératoire
- Paradontie
- Chirurgie buccale, esthétique

6903, boul. Guillaume-Couture  
Lévis (face au poste de police)  
**418 837-0633**

**le journal de lévis**

Votre journal coopératif

Le Journal de Lévis 580, Boul. Alphonse-Desjardins  
Coopérative de Solidarité Lévis, Québec G6V 5T2



Téléphone : 418 833-3113

Télécopieur : 418 833-0890

Courriel corporatif :  
administration@journaldelevis.ca

Courriel de la rédaction :  
info@journaldelevis.ca

69 493 exemplaires

- Lévis
- St-Henri
- St-Anselme
- Beaumont
- St-Michel
- St-Lambert

**hebδος**  
QUÉBEC

**RS** RÉSEAU SÉLECT  
AGENCE D'IMMOBILIERES

Financé par le gouvernement du Québec  
Funded by the Government of Québec

**Conseil d'administration**  
Suzanne Bonnette  
Gilbert Bilodeau  
Karine Turcotte  
Nicole Guay  
Josée Lacasse  
Érick Deschênes  
**Directrice générale**  
Sandra Fontaine

**Directeur adj. général**  
Christian Ducloux  
**Directeur de l'information**  
Érick Deschênes  
**Administration**  
Renée-Claude Henley  
Céline Lapierre  
**Infographie**  
Nathalie Caron  
Julie Caouette

**Publicité**  
Karine Turcotte  
Louise Goulet  
Patrick Laverdière  
**Rédaction**  
Alexandre Bellemare  
Aude Malaret

**Télémarketing**  
Micheline Kérouac  
**Photographe**  
Gilles Boutin  
**Impression**  
Transcontinental  
**Distribution**  
Publi-Sac Québec

Notre responsabilité pour une erreur ou une omission ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

Toute reproduction intégrale ou partielle du contenu de ce journal est interdite sans l'autorisation de l'éditeur.

PP 40614556 \ ISSN 2291-8671 \ ISSN 2291-868X

# Dans l'œil de Michel



Par michellambert@journaldelevis.com

Les inscriptions sont maintenant ouvertes pour la journée communautaire du samedi 2 septembre de la Fête Arc-En-Ciel de Québec. Toutes les informations sur les kiosques se trouvent au [linktr.ee/\\_FAEC/](http://linktr.ee/_FAEC/).

La Fondation Hôtel-Dieu de Lévis est fière d'avoir remis une somme de 8,7 M\$ pour bonifier l'offre de services à l'Hôtel-Dieu de Lévis en 2022-2023. Elle en a fait l'annonce lors de son assemblée générale annuelle, tenue le 30 mai dernier. Ce fut également l'occasion de présenter les faits saillants de la dernière année ainsi que l'engagement de certaines administratrices sortantes, dont la présidente Julie Suzanne Doyon qui passe le flambeau à Guylaine Brochu (4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> photo).

Employé de la Ville de Lévis, Ari Cambouris (6<sup>e</sup> photo) prend une retraite bien méritée. Maintenant, il pourra se consacrer à temps plein aux Chevaliers de Lévis.

Le Club Lions de Lévis a remis un don de 1 000 \$ au Patro de Lévis.

Grâce à la Loto-Lions, un don de 1 000 \$ a été

remis au Centre de pédiatrie sociale de Lévis (7<sup>e</sup> photo).



Le travail de tous les membres du Club Lions de Lévis pour la vente de billet aura permis de faire un don de 1 000 \$ à la Maison de soins palliatifs du Littoral. Sur la photo, on peut voir le Lion André Desbiens, Guylaine Parent, directrice de la maison, et la Lionne France Bélanger, présidente du Club Lions de Lévis.

Les Lions de Lévis ont aussi remis un don de 2 000 \$ au Magasin général Rive-Sud (8<sup>e</sup> photo).

Merci à Claude Breton, courtier immobilier, pour avoir commandité tous les prix hommages remis au cours du Gala Hommage des

Riverains (9<sup>e</sup> photo). Félicitations à tous pour votre saison extraordinaire!

François Lemieux, président de Lemieux Assurances, accompagné de Serge Raymond, courtier en assurance de dommages au bureau de Lévis, ont remis au Comptoir alimentaire Le Grenier un montant de 1 000 \$. Ils ont été reçus par Yvon Gosselin et Stéphane Clavet, président du conseil d'administration et directeur général du Grenier.



Le directeur général Benoit Caron était un homme heureux, car sa caisse a remporté la plus prestigieuse reconnaissance de l'industrie de l'immobilier commercial en Amérique du Nord : le Prix de l'immeuble de l'année décerné par Boma Québec lors du Gala des Prix Boma 2023-2024. Ce prix reconnaît la performance environnementale, l'excellence globale de la gestion de la qualité des opérations de la Caisse de Lévis, située au 995, boul. Alphonse-Desjardins, dans la catégorie Immeuble de 100 000 pi<sup>2</sup> et moins.

L'accréditation Scène écoresponsable a récemment été octroyée à 22 lieux de diffusion, parmi lesquels douze en sont à leur première accrédi-

tation. Le Vieux Bureau de Poste de Saint-Romuald a reçu la mention argent. Félicitations!

Du 1<sup>er</sup> au 7 juillet, le tour CIBC de la Fondation Charles-Bruneau rassemblera plus de 800 cyclistes afin de soutenir les enfants atteints du cancer. Malik Fontaine (10<sup>e</sup> photo), originaire de Lévis, est enfant héros pour la cause, alors qu'il est lui-même en traitement pour la leucémie lymphoblastique aiguë (LLA) au CHUL. Fier ambassadeur de la Fondation âgé de 5 ans, il s'implique pour que tous les enfants atteints de cancer puissent guérir et vivre en santé.



Félicitations à l'équipe U14F LR de l'Association de soccer Chaudière-Ouest pour sa belle performance au tournoi de Victoriaville. L'équipe lévisienne a mis la main sur la médaille d'or grâce à ses cinq victoires en cinq matches. Chapeau à l'ensemble des joueuses et à l'éducatrice Patricia Bourcier pour cette belle fin de semaine!

Résultats réels.  
Sans convalescence.  
Découvrez CoolSculpting<sup>MD</sup>.

AVANT

APRÈS

AVANT

APRÈS

16 SEMAINES PLUS TARD  
Une/deux séance(s) de CoolSculpting<sup>MD</sup>  
Photos reproduites avec l'aimable autorisation  
Esthétika, médecine esthétique

**AJOUTEZ  
L'ÉLIMINATION  
DES GRAISSES  
PAR LE FROID À VOTRE  
ROUTINE EN 2023.**

**Esthétika**  
remodelage corporel

9, rue Gilles-Audet, Saint-Anselme  
418 885-9625  
[clinique-estetika.com](http://clinique-estetika.com)

Anne  
Laliberté, MD  
Spécialiste du  
CoolSculpting

Demandez-nous comment  
éliminer les graisses tenaces.

**coolsculpting**

© Allergan, 2019. Tous droits réservés. COOLSCULPTING<sup>MD</sup> est une marque de commerce déposée de Zeltiq Aesthetics, Inc., une filiale d'Allergan, utilisée sous licence par Allergan Inc. APC68C.119

**MAILLOTS & LINGERIE**  
sous les cocotiers

depuis  
15 ans!

**LA BOUTIQUE SPÉCIALISÉE**  
sur la rive-sud

Plus de 600 modèles différents  
Conseillères expérimentées  
et attentionnées sur place.  
Ambiance chaleureuse et accueillante.

**15\$ DE RABAIS**

SUR TOUT ACHAT À PRIX RÉGULIER  
DE 75\$ ET PLUS avant taxes.

Sur présentation de ce coupon.  
Valable jusqu'au 15 juillet 2023 inclusivement.

Soutien-gorge A à H

Maillot jusqu'à taille forte • Grands choix d'accessoires

**MAILLOTS & LINGERIE**  
sous les cocotiers

**Galeries du Vieux-Fort**  
7777, boul. Guillaume-Couture, Lévis  
Entrée par Uniprix • 418 603-1311

Zone économique métropolitaine

# Un plan d'action présenté avant la fin de l'année

**L**es priorités maintenant définies grâce à des sondages menés auprès des acteurs économiques des régions de Québec et Lévis, le déploiement de la zone économique métropolitaine (ZEM) se poursuit avec la création de groupes en charge d'établir un plan d'action pour chacun des enjeux ciblés.

Par audemalaret@journaldelevis.ca

Main-d'œuvre, innovation et productivité, chaînes d'approvisionnement, tourisme et culture, entrepreneuriat ainsi que mobilité et développement durable seront les axes sur lesquels se pencheront les gens d'affaires de Québec et Lévis au cours des prochains mois, réunis en groupe de travail.

Mené par un représentant du milieu économique d'une des deux régions, chaque groupe sera consacré à un axe et rassemblera les acteurs qui souhaiteront participer lors de journées de concertation. Ces rencontres doivent permettre de construire une stratégie d'action et déterminer les mesures qui seront ensuite mises en œuvre. L'organisme Québec International sera chargé d'accompagner le processus.

«En décembre, l'objectif est d'avoir concrètement entre les mains pour chacun des axes ce qu'on doit faire. C'est sûr qu'actuellement on est encore sur les axes d'orientation qui émanent de préoccupations, la prochaine étape, ce sont les actions», a indiqué Jonatan Julien, le ministre responsable des Infrastructures et ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale.

Il était avec le ministre de l'Éducation et ministre responsable de la région de la Chaudière-Appalaches, Bernard Drainville,

le maire de Québec, Bruno Marchand, et le maire de Lévis, Gilles Lehouillier, pour annoncer les prochaines étapes du déploiement de la ZEM, le 22 juin à la Gare fluviale de Lévis.

«On a décidé de travailler ensemble sur ce qui nous unit. On va parfois devoir discuter de certains désaccords, c'est normal, ça arrive dans les meilleures familles. Mais l'engagement qu'on a pris auprès de notre population, c'est de dire qu'on va travailler pour les surmonter et trouver notre intérêt commun et économique régional. Notre démarche est pragmatique, elle est axée sur les solutions aux nombreux défis auxquels nous sommes confrontés», a affirmé Bernard Drainville.

«Cette étape s'annonce prometteuse pour nos gens d'affaires, nos entrepreneurs, nos communautés. Notre rôle, c'est d'accompagner le milieu économique, de le soutenir et de lui donner des ailes pour réaliser ses plus beaux rêves, a ajouté Gilles Lehouillier. Donc, nous souhaitons donner au milieu des affaires une tribune pour qu'il puisse s'exprimer et mettre à sa disposition les ressources nécessaires pour l'aider à identifier des solutions.»

## Les gens d'affaires consultés

Avant de lancer ces prochaines étapes de réalisation de la ZEM, les partenaires du projet ont présenté les résultats de deux sondages réalisés auprès de 721 professionnels, gestionnaires et dirigeants d'entreprise de la région de Québec ainsi que 342 représentants d'entreprises et d'organismes de Lévis.

Du côté de Lévis, l'immigration et main-d'œuvre sont un enjeu incontournable pour 56 % des répondants et prioritaire pour 36 %; la productivité des entreprises, un enjeu incontournable pour 51 % des répon-



Photo : Aude Malaret

► Les maires de Québec et de Lévis, Bruno Marchand et Gilles Lehouillier, ainsi que les ministres, Jonatan Julien et Bernard Drainville, ont annoncé les prochaines étapes du déploiement de la ZEM.

dants et prioritaire pour 42 %; le soutien à l'entrepreneuriat, un enjeu incontournable pour 51 % des répondants et prioritaire pour

41 %. La mobilité n'arrive qu'à la quatrième place des enjeux avec 46 % des répondants qui le qualifie d'incontournable et 40 % de



## Nicolas Mercier

COURTIER IMMOBILIER

145094

MEMBRE PARTENAIRE DE  
opération  
enfant  
soleil



RE/MAX Avantages

Pour VENDRE ou ACHETER,  
contactez moi! 418-835-3535

Tranquillit

[www.nicolasmercier.ca](http://www.nicolasmercier.ca)

<p><b>NOUVEAUTÉ</b></p>  <p>BREAKEYVILLE, 25 RUE CHAMPFLEURY • 339 000\$</p>	<p><b>NOUVEAUTÉ</b></p>  <p>LÉVIS, 2977 RUE COUTANCES • 227 500\$</p>	<p><b>NOUVEAUTÉ</b></p>  <p>LÉVIS, 10 RUE ST-CHARLES • 225 000\$</p>
<p><b>NOUVEAUTÉ</b></p>  <p>SAINT-HENRI, 188A COMMERCIALE • 295 000\$</p>	<p><b>NOUVEAUTÉ</b></p>  <p>LÉVIS, 1481 GÉRALD-GODIN • 349 000\$</p>	<p><b>SPECTACULAIRE</b></p>  <p>STE-HÉNÉDINE, 620 STE-THÉRÈSE.</p>
<p><b>VENDU</b></p>  <p>LÉVIS, 36 THOMAS-CHAPAIS</p>	<p><b>NOUVEAU PRIX</b></p>  <p>LÉVIS, 4215-4221 ST-GEORGES. • 699 000\$</p>	<p><b>NOUVEAUTÉ</b></p>  <p>LÉVIS, 9285 BOUL. GUILLAUME-COUTURE • 749 000\$ + Tx</p>
<p><b>COUP DE COEUR</b></p>  <p>BEAUMONT, 125 FORT-DE-BEAUMONT. • 695 000\$ + Tx</p>	<p><b>SPACIEUSE</b></p>  <p>LÉVIS, 8887 NOISETIERS. • 699 000\$</p>	<p><b>VENDU</b></p>  <p>ST-MALACHIE, 740 AV. PRINCIPALE</p>

**38<sup>e</sup> édition**

**ÉVÉNEMENTS À NE PAS MANQUER!**



**6 AU 9 JUILLET 2023**

➔ **BELLECHASSE EN SAVEURS**  
JEUDI 6 JUILLET | 17h au Pavillon Desjardins  
sur le site de l'Expo BBQ Bellechasse

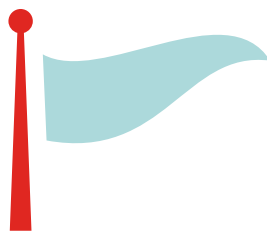
➔ **GALA DE LUTTE DE LA NSPW**  
VENDREDI 7 JUILLET | 21h Aréna de Saint-Anselme  
Billets en vente sur [lepointdevente.com](http://lepointdevente.com)

➔ **WESTERN PARTY**  
SAMEDI 8 JUILLET | 18h Aréna de Saint-Anselme  
Billets en vente à la porte et sur [lepointdevente.com](http://lepointdevente.com)

**37, rue des Marianistes, Saint-Anselme**

**418 885-8185**  
[www.expobbq.com](http://www.expobbq.com)

# AUBAINERIE



DÈS LE 28 JUIN

**50-80%**

**DE RABAIS\***

**1200, BOULEVARD ALPHONSE-DESJARDINS**

\* Pour un temps limité, obtenez de 50 à 80% de rabais sur la marchandise sélectionnée. Rabais applicable à la caisse sur le prix original. Offre valable dans les magasins Aubainerie participants seulement. La sélection peut varier d'un magasin à l'autre. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre offre ou promotion, et ne s'applique pas à l'achat de cartes-cadeaux ni sur les achats précédents. Détails en magasin.

Bilan de session de Bernard Drainville

# Fier des résultats, malgré «une ombre au tableau»

**L**e député de Lévis, ministre de l'Éducation et ministre responsable de la Chaudière-Appalaches, Bernard Drainville, a rencontré le *Journal*, le 22 juin, afin de dresser son bilan de la dernière session. Fier de voir que plus de 650 M\$ ont été investis dans son comté au cours des derniers mois, le membre du gouvernement caquiste ne cache pas que la promesse brisée de son parti sur le troisième lien autoroutier demeure «une ombre au tableau» de son bulletin local de session.

Par erickdeschenes@journaldelevis.ca

«Je considère avoir livré de bons résultats pour les citoyens de Lévis. C'est certain, il y a une ombre au tableau (avec le dossier du troisième lien). Je sais qu'il y a beaucoup de citoyens qui sont déçus, sinon même encore en colère. La colère est moins ouverte que dans les semaines qui ont suivi l'annonce, mais je la sens encore», a partagé M. Drainville, lors de l'entrevue réalisée au Chantier Davie.

Du même souffle, le député de Lévis estime qu'il devra donc faire à un «défi jusqu'à la fin de son mandat» actuel afin de regagner la confiance de plusieurs électeurs qui se sont sentis trahis par la décision de la Coalition avenir Québec de ne pas aller de l'avant avec sa promesse phare dans la région : construire un troisième lien autoroutier entre Lévis et Québec.

«Il y a un lien de confiance qui a été brisé, ou sérieusement amoiché, aux yeux de certains de mes concitoyens de Lévis. Je ne peux pas le nier. C'est sûr que ça m'impose de travailler encore plus fort pour montrer aux gens de Lévis que, malgré le fait que je n'ai pas pu livrer le lien autoroutier, je peux livrer des résultats dans d'autres domaines», a promis Bernard Drainville.

## Un investissement qui «marquera l'histoire économique du Québec»

D'ailleurs, Bernard Drainville est d'abord revenu sur les nombreux investissements consentis par le gouvernement caquiste dans son comté au cours des derniers mois. D'emblée, il a cité comme fait saillant de son bilan l'investissement de Québec de 519 M\$ pour la modernisation du Chantier Davie. Le député de Lévis est convaincu que cette décision permettra de mettre au monde à Lévis «une filière de construction navale de classe mondiale».

«Si le gouvernement du Québec ne s'engageait pas à investir une somme importante pour la modernisation du chantier, Chantier Davie n'était pas reconnu à ce moment comme troisième partenaire de la Stratégie nationale de construction navale. Quand je suis arrivé, il y avait déjà beaucoup de travail de fait, mais j'ai quand même travaillé avec Pierre Fitzgibbon (le ministre de l'Économie)

pour que cette annonce se concrétise. Il s'agit du plus gros investissement économique du gouvernement du Québec depuis l'investissement dans la série C de Bombardier. [...] Le gouvernement se met au *batte*, mais on le fait parce qu'on croit que le chantier connaîtra un renouveau, qu'il y aura relance et qu'il y aura des contrats. Si les contrats du gouvernement fédéral ne sont pas au rendez-vous, le gouvernement du Québec récupérera la somme investie», a soutenu M. Drainville.

Parmi ces autres motifs de fierté, le député de Lévis s'est notamment réjoui des investissements routiers de près de 97 M\$ prévus à Lévis pour 2023-2025, dont l'élargissement de l'autoroute 20 entre l'avenue Taniata et la route du Président-Kennedy, l'inauguration du pavillon d'enseignement de la médecine à l'Hôtel-Dieu de Lévis, l'aide d'urgence accordée à la Société de transport de Lévis, l'annonce de l'agrandissement du Vieux Bureau de Poste, l'accélération des travaux pour livrer une trentaine de logements abordables ainsi que la création de son programme de bourses de la persévérance scolaire remises à des élèves et des étudiants d'établissements de son comté.

## Du pain sur la planche

Toutefois, Bernard Drainville entend profiter des prochains mois pour débloquer d'autres dossiers dont l'issue positive est attendue par plusieurs Lévisiens. Il espère pouvoir annoncer des nouvelles positives quant à l'aménagement d'un nouveau bloc opératoire et d'une nouvelle salle endoscopique à l'Hôtel-Dieu de Lévis, l'ajout d'une deuxième glace à l'Aréna de Lévis, la modernisation de l'auditorium du Cégep de Lévis et la construction d'une nouvelle école primaire dans le quartier Lévis. Pour ce dernier projet, les différents intervenants liés au dossier sont actuellement à la recherche d'un terrain pour accueillir le nouvel établissement.

«Pour le dossier de la modernisation de salles à l'Hôtel-Dieu de Lévis, je veux m'assurer que ce chantier aille de l'avant et protéger cet investissement. C'est le principal centre hospitalier de Chaudière-Appalaches. Aussi, pour la deuxième glace, je vais veiller au grain et travailler pour m'assurer que le projet de la Ville reçoit toute l'attention qu'il mérite, même si je ne peux pas demander un traitement de faveur. Pour la nouvelle école primaire, je travaille pour sécuriser le projet, avec l'enjeu du terrain. Plus tôt cette semaine, j'ai rencontré des intervenants du Cégep qui m'ont présenté leur projet de salle de spectacles, qui sera déposé en partenariat avec la Ville», a énuméré M. Drainville.

L'article complet est disponible au [www.journaldelevis.com](http://www.journaldelevis.com).



Photo : Erick Deschenes

› Bernard Drainville est particulièrement heureux que le gouvernement provincial ait annoncé, en avril, un investissement de plus de 500 M\$ qui aidera le Chantier Davie à moderniser ses installations.

BRUNO ST-ONGE

ANTIROUILLE MÉTROPOLITAIN 2023

Ma Chronique

SUR L'ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

par BRUNO ST-ONGE

## L'ANTIROUILLE, EST-CE UN BON INVESTISSEMENT?

**Pourquoi parle-t-on d'investissement?**  
 À la base, un traitement contre la corrosion est une dépense. Votre véhicule ne prendra pas de valeur parce que vous avez fait appliquer un traitement anti-rouille: il ne roulera pas mieux, n'ira pas plus vite et ne sera pas plus beau. Alors pourquoi parle-t-on d'investissement lorsque l'on parle de traitement anti-rouille?

**Votre valeur de revente sera plus élevée.**  
 Il faut le voir sur la dépréciation de votre véhicule. Malheureusement, votre véhicule perd de la valeur depuis le jour que vous en avez pris possession. Cette perte de valeur prend en considération l'usure mécanique (# de km) et l'allure générale du véhicule (décoloration de la peinture, rouille, etc.). Les traitements anti-rouille viennent diminuer l'impact de la perte financière relié à la détérioration de l'allure générale du véhicule causée par la rouille. Non seulement vous ne serez pas obligé d'investir dans la réparation de la carrosserie durant la vie utile du véhicule, mais votre valeur de revente sera plus élevée et aussi plus rapide. C'est pour cela que l'on parle d'investissement lorsque l'on parle de traitement anti-rouille. Moins de dépenses durant la vie utile du véhicule et augmentation de la valeur de revente viennent compenser pour le coût des traitements: ce sont de petits investissements annuels qui rapportent plus tard.

Merci de votre attention!  
 Bruno St-Onge

LÉVIS (418) 833-3411 ANTIROUILLE.COM

Hébergement temporaire

# Sept référendums seront nécessaires

**L**a greffière de la Ville de Lévis a annoncé, le 21 juin, les résultats des registres devant être tenus à la suite de l'adoption de deux règlements par le conseil municipal visant à interdire l'hébergement touristique de style Airbnb dans les résidences principales dans 1 049 zones du territoire de la ville. À la suite du processus, sept référendums devront être tenus.

Par erickdeschenes@journaldelevis.ca

Rappelons d'emblée que c'est le 18 juin dernier que les citoyens demandant un référendum ont pu signer ces registres, qui étaient ouverts dans 11 lieux sur le territoire lévisien. À l'issue du processus, il y a sept règlements pour lesquels le nombre de signatures valides requises par la loi a été atteint, demandant ainsi la tenue d'un scrutin référendaire. Ces règlements sont :

- RV-2023-26-89 modifiant le Règlement RV-2023-11-23 sur le zonage et le lotissement (zone H2041, secteur 591);
- RV-2023-26-90 modifiant le Règlement RV-2023-11-23 sur le zonage et le lotissement (zone H2038, secteur 590);
- RV-2023-26-91 modifiant le Règlement RV-2023-11-23 sur le zonage et le lotissement (zone H2035, secteur 589);

- RV-2023-26-92 modifiant le Règlement RV-2023-11-23 sur le zonage et le lotissement (zone H2033, secteur 588);
- RV-2023-31-72 modifiant le Règlement RV-2023-11-23 sur le zonage et le lotissement (zone H0220, secteur 62);
- RV-2023-31-73 modifiant le Règlement RV-2023-11-23 sur le zonage et le lotissement (zone H0219, secteur 61);
- RV-2023-31-75 modifiant le Règlement RV-2023-11-23 sur le zonage et le lotissement (zone H0217, secteur 59).

Ces zones sont situées dans le secteur Saint-David (2), le long de la rue Saint-Laurent entre la côte Hallé et la rue Jalbert (2), dans le secteur Roc-Pointe à Saint-Nicolas (2) et sur le bord du fleuve Saint-Laurent dans les environs de Place Normandie à Saint-Nicolas.

Les certificats d'enregistrement attestant des résultats des registres ont été déposés par la greffière au conseil de la Ville conformément à la loi lors de sa séance du 26 juin prochain. En ce qui concerne les quelque 1 000 autres règlements, étant donné que le nombre de signatures requises dans les registres n'a pas été atteint, la procédure pour leur entrée en vigueur suivra son cours.



Photo : Courtoisie - Ville de Lévis

## Un projet pour combattre un îlot de chaleur



Photo : Courtoisie

› Steve Veilleux, directeur des travaux publics de la Municipalité de Saint-Lambert-de-Lauzon, Jonathan Mercier, adjoint au directeur général et chargé de projets de la Municipalité de Saint-Lambert-de-Lauzon, Véronique Brochu, Olivier Dumais, Josée Breton, directrice générale du CRECA, ainsi qu'Alix Tremblay, conseillère en environnement au CRECA, ont lancé le projet, le 29 mai.

**L**a Municipalité de Saint-Lambert-de-Lauzon, en collaboration avec le Conseil régional de l'environnement Chaudière-Appalaches (CRECA), réalisera cet automne un site «Sous les pavés» au parc du Détroit de la Chaudière.

Par erickdeschenes@journaldelevis.ca

Le projet consiste à retirer à la main un minimum de 100 mètres carrés d'asphalte afin de le remplacer par des surfaces perméables et végétalisées, telles que des plantations d'arbustes et de fleurs, tout en suivant un «processus d'urbanisme participatif».

«On y retrouve des arbres matures et le parc offre une vue magnifique sur le détroit de la Chaudière. En raison de son emplacement stratégique, le parc possède un potentiel incroyable, alors la question se posait : quoi faire avec l'asphalte inutilisé? Donc,

selon les recommandations de notre comité citoyens de l'environnement, nous avons décidé de nous lancer dans le projet Sous les pavés avec le CRECA!», a expliqué Olivier Dumais, maire de Saint-Lambert-de-Lauzon.

«En plus d'accroître la biodiversité du site, les végétaux qui remplaceront l'asphalte retiré permettront à l'eau de ruissellement de pénétrer dans le sol librement pour être filtrée de manière naturelle», a renchéri Véronique Brochu, présidente du CRECA.

Au cours des prochaines semaines, le CRECA et la Municipalité de Saint-Lambert-de-Lauzon iront à la rencontre de la population afin de réaliser un plan du site «à leur image et répondant à leurs besoins». La population sera ensuite appelée à agir de manière concrète sur l'adaptation aux changements climatiques en mettant l'épaule à la roue lors des journées de dépavage et de plantation qui auront lieu cet automne.

# BONNE FÊTE DU CANADA

En cette journée du 1<sup>er</sup> juillet, j'invite les Lévisiennes et les Lévisiens à souligner avec fierté l'histoire canadienne lors de la fête du Canada. Cette journée est le moment de célébrer le patrimoine et l'héritage canadien légué par nos ancêtres ayant participé activement au développement de notre grand pays riche et diversifié. Je profite également de l'occasion pour vous inviter à découvrir ou redécouvrir notre belle ville et ses richesses avec la programmation estivale 100% lévisienne.

*Les membres du conseil municipal se joignent à moi pour vous souhaiter une bonne fête du Canada et un bon été !*

[ville.levis.qc.ca](http://ville.levis.qc.ca)

**VIVEZ le courant LÉVIS**

**Gilles Lehouillier**  
Maire de Lévis

Voies réservées sur Guillaume-Couture

# Les travaux s'amorceront bientôt à Saint-Romuald

 Visionner la vidéo  
 YouTube

**A** lors que le chantier pour ce projet s'amorce dans le quartier Lévis, les travaux menés dans le quartier Saint-Romuald pour l'aménagement de voies réservées pour les autobus sur le boulevard Guillaume-Couture seront lancés en juillet.

Par erickdeschenes@journaldelevis.ca

La Ville de Lévis a détaillé la nature des travaux, l'échéancier, les impacts du chantier sur la circulation ainsi que les mesures d'atténuation en lien avec cette portion du projet, lors de séances d'information publique destinées aux commerçants et aux citoyens les 19 et 20 juin.

Rappelons d'emblée que c'est cette année que la Ville de Lévis amorce la réalisation du projet de 149 M\$. Ce dernier permettra l'ajout de deux voies réservées sur deux sections du boulevard Guillaume-Couture, soit entre le chemin du Sault et un peu à l'est de la rue de Mercure à Saint-Romuald ainsi qu'entre la route du Président-Kennedy et la rue Saint-Omer à Lévis. En plus, le chantier, qui s'échelonnait au cours des quatre prochaines années, permettra l'aménagement d'une piste multifonctionnelle sur ces portions.

Comme pour la section Président-Kennedy/Alphonse-Desjardins dans le quartier Lévis, les travaux sur la section du Sault/de Mercure seront menés d'ouest en est de 2023 à 2025. Comme sur le chantier plus à l'est, la firme embauchée pour concrétiser le projet à Saint-Romuald s'activera d'abord du côté sud du boulevard Guillaume-Couture, de juillet à novembre. L'an prochain, les travaux seront effectués du côté nord de l'artère, d'avril à novembre.

En 2025, les travaux de pavage et de finition seront menés à l'automne. Les travaux seront menés du lundi au jeudi, entre 7h et 17h30, et les vendredis, entre 7h et 12h. Cependant, des travaux de soir jusqu'à 21h ainsi que de fin de semaine ou de nuit pourraient être menés de «façon exceptionnelle».

## Effets sur la circulation et mesures d'atténuation

Avec ce phasage, l'entrepreneur pourra respecter l'obligation imposée par la Ville dans le contrat d'assurer l'accès à au moins une voie de circulation dans chaque direction. Notons cependant que les élèves du Centre de formation professionnelle Gabriel-Rousseau provenant de l'ouest de la rue de Courchevel

devront emprunter une boucle par cette rue, la rue Ernest-Lacasse et le boulevard Guillaume-Couture pour accéder à l'établissement, lors des travaux cette année et l'an prochain.

D'ailleurs, l'entrepreneur devra maintenir l'accès aux commerces et aux institutions pendant les travaux. Les intersections du boulevard Guillaume-Couture avec le chemin du Sault ainsi que les rues de Courchevel, Ernest-Lacasse et de Mercure seront fonctionnelles en tout temps. En plus de la présence de signaux et du maintien des cheminements piétons, chemins de détour, itinéraires facultatifs, signalisation appropriée et arrêts d'autobus temporaires seront mis en place.

En ce qui a trait aux mesures d'atténuation, la Ville a demandé un suivi et un contrôle du niveau sonore pendant les travaux, dont la mise en place d'éléments antibruit en cas de dépassement des seuils, le maintien de l'alimentation en eau potable, l'épandage d'abat-poussière et le nettoyage fréquent des rues avoisinantes. Comme annoncé lors des séances d'information publique sur la portion du projet dans le quartier Lévis, programme particulier de soutien aux commerces, maintien de la collecte des matières résiduelles,



Photo : Erick Deschenes - Archives

coordination pour l'approvisionnement des commerces, agent de liaison avec le milieu sur le chantier, comités de suivi de chantier et plan de communication sont d'autres mesures d'atténuation promises par la municipalité.

Notons finalement que Lévis s'est de nouveau engagée à planter 4,7 arbres pour chaque arbre coupé dans le secteur Saint-Romuald dans le cadre des travaux.

**BONNE FÊTE**  
DU *Canada*

**Le 1<sup>er</sup> juillet 2023**  
**Venez célébrer la fête du Canada**  
 Au lieu historique national des Forts-de-Lévis  
 41, Chemin du Gouvernement, Lévis  
 De 10h à 15h (activités pour tous)

**Dominique Vien**  
 Députée Bellechasse-  
 Les Etchemins-Lévis  
 dominique.vien@parl.gc.ca

En collaboration  

 MAISON FAMILLE RIVE-SUD

**Jacques Gourde**  
 Député de  
 Lévis-Lotbinière  
 jacques.gourde.a1@parl.gc.ca

# Une première édition réussie pour le Lévisium

Visionner la vidéo  
YouTube

**L**a première édition du festival des sciences et de l'innovation de Lévis, le Lévisium, qui avait lieu du 16 au 18 juin au quai Paquet, a suscité une réponse très positive du grand public.

Par xaviernicole@journaldelevis.ca

Lors de l'événement, il était possible de rencontrer des éducateurs scientifiques, de participer à des activités expérientielles, de voir des spectacles et d'assister à des présentations d'humour et de science. C'est dans le cadre de ces activités que les participants ont notamment pu rencontrer l'humoriste Boucar Diouf, qui tenait une conférence, et le magicien Luc Langevin, qui présentait des spectacles de magie.

Les visiteurs ont aussi pu visiter un bunker postapocalyptique présentant des ateliers moléculaires et le modèle d'une baleine cachalot grandeur nature, participer à des défis d'ingénierie «*thinking*» et faire un rallye d'énigmes.

«La température ne nous a vraiment pas aidés, surtout le samedi. C'est certain que nos objectifs avant l'événement étaient très élevés, mais en raison de la température, nous les avons revus à la baisse. Par contre,

on a été surpris de voir autant de monde se déplacer malgré le froid et la pluie. Ce sont environ 10 000 personnes qui sont venues pour la fin de semaine. Ça nous a montré que l'événement était très apprécié», a mentionné la cofondatrice de Lévisium, Vikie Pedneault.

## Des retours positifs

«Nous avons été très surpris de voir la réponse très positive du public. Autant les exposants que les visiteurs nous ont mentionné qu'ils ont adoré l'expérience. Les échos que nous avons eus sont tellement positifs et ça nous fait chaud au cœur de voir que les gens ont pu profiter au maximum», a expliqué Vikie Pedneault.

D'ailleurs, ce qui a confirmé les succès de cette première édition aux yeux des fondateurs, c'était de «voir plusieurs personnes de l'extérieur de la région qui ont fait la route pour y assister».

«Évidemment, une bonne partie de l'auditoire était de Lévis et de Québec, mais il y a quand même eu plusieurs personnes de l'extérieur. Il y a eu plus de 10 % des gens qui provenaient d'autres régions. C'est une statistique qui nous a marqués et dont on est



Photo : Gilles Bourin

► Les organisateurs de Lévisium ont été surpris du succès de la première édition malgré les conditions météorologiques défavorables.

très fiers», a ajouté Vikie Pedneault.

## Possible événement annuel

Après ce bilan «plus que positif», les organisateurs se disent «très favorables à une deuxième édition du Lévisium». L'objectif principal serait de créer plusieurs événements du genre dans la région dans les prochaines années.

D'ailleurs, selon Vikie Pedneault, «l'équipe a déjà commencé à penser à certaines idées pour les prochaines éditions».

«On a vu que les gens sont intéressés, autant les enfants que les adultes. Ça nous a montré que l'événement pourrait revenir et que ce serait un succès encore une fois. C'est certain que nous allons faire d'autres projets dans le genre», a conclu Vikie Pedneault.



**La boutique du QUARTIER**  
incubateur entrepreneurial

OUVERT  
DU MARDI AU DIMANCHE

213, rue Saint-Joseph, Vieux-Lauzon



OUVERT LE 1<sup>ER</sup> JUILLET de 10h à 17h.

VENEZ RENCONTRER KIM CORMIER ET SON ÉQUIPE

- Café et sandwicherie
- Boulangerie 
- Micro torrificateur 

- Crèmerie et gourmandises
- Viande de qualité 
- Partenaires majeurs

Un projet commercial rendu possible grâce à 

HEURES D'OUVERTURE

Lundi : FERMÉ • Mardi et Mercredi : 8h à 18h • Jeudi et Vendredi : 8h à 19h • Samedi : 10h à 19h • Dimanche : 10h à 17h



**CLUB DE GOLF LÉVIS**

Le plus beau club de golf de la région  
OUVERT À TOUS

Spectaculaire. Accessible. Sympatique.

LE GOLF À SON MEILLEUR

Venez vivre l'expérience Golf Lévis  
Tarifs estivaux en après-midi  
Réservez vos départs sur [golflevis.com](http://golflevis.com)  
ou en appelant au 418 837-2924

Venez visiter notre boutique!

Restaurant et terrasse

Restaurant ouvert tous les jours. Nous offrons des menus table d'hôte du jeudi au dimanche à partir de 17h30.  
Ambiance conviviale. Bienvenue à tous!  
Déjeuner tous les week-end à compter de 6h30 en salle à manger et sur notre belle terrasse.  
Consultez nos heures d'ouverture et nos menus sur [golflevis.com](http://golflevis.com)  
Réservez vos places : 418 837-3618, poste 222

6100, Guillaume-Couture (en face du siège social de Desjardins)

418 837-3618

[golflevis.com](http://golflevis.com) 

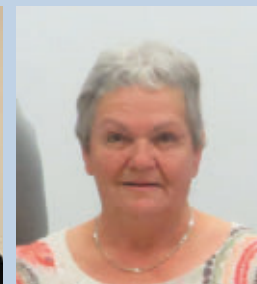
# Reconnaissance 2021-2022



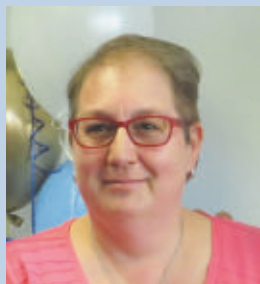
Alexis Roy



Carole Dumas



Carole Dumont



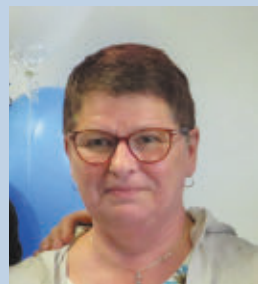
Céline Cloutier



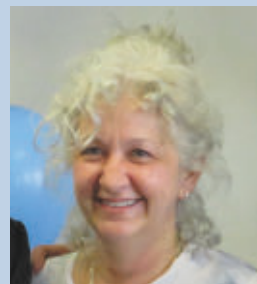
Chantal Brochu



Chantal Gagné



Chantal Marceau



Chantale Bissonnette



France Côté



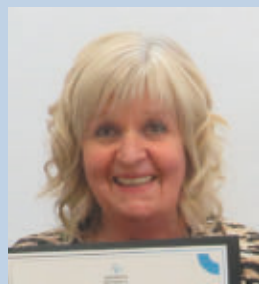
France Fortier



Francine Prévost



Gérard Corriveau



Ghislaine Mercier



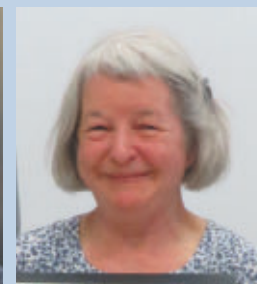
Guillaume Boulay



Guy Gilbert



Hélène Emond



Jacynthe Chabot



Janelle Larocche



Jocelyne Levasseur



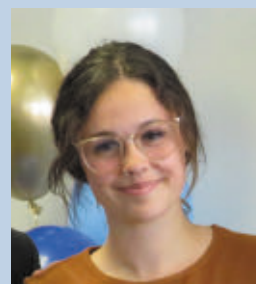
Josée Héту



Josette Gagnon



Julie Buteau



Katherine Dubé



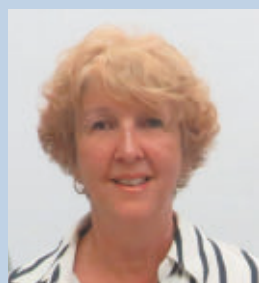
Lise Vaillancourt



Louise Dumais



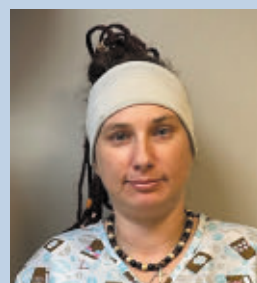
Manon Latulippe



Manon Roy



Marie Girard



Mélanie Côté



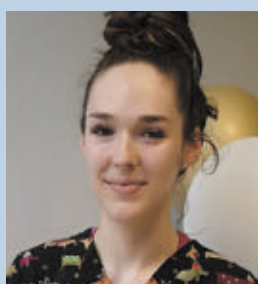
Nathalie Bérubé



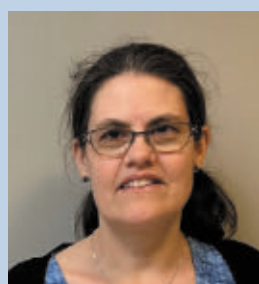
Nicolas Fournier



Pierre-Luc Guimond



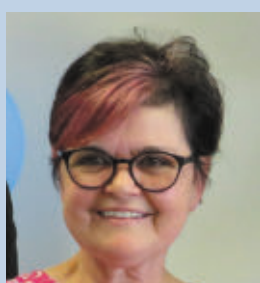
Sabrina Dallaire



Séverine Guinot



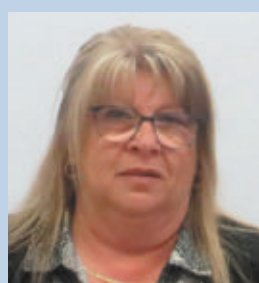
Suzanne Gingras



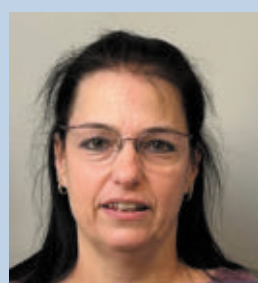
Sylvie Clusiauxt



Sylvie Goupil



Sylvie Langlois



Yolanda Danis

## RECONNAISSANCE 2021-2022

Les 11 et 26 mai dernier, la Coopérative de services Rive-Sud a tenu son activité « RECONNAISSANCE » pour les seuils d'heures atteints de 5000 à 40 000 heures en 2021 et 2022 pour 41 employés du Grand Lévis.

Pour l'occasion, le Conseil d'administration et la direction ont convié les jubilaires à un cocktail dînatoire lors duquel un certificat honorifique de l'Assemblée nationale du Québec signé par le/la député(e) ainsi qu'un cadeau furent remis à chaque employé mis à l'honneur. Lors de cet événement, nous souhaitons témoigner toute notre reconnaissance à ces personnes de cœur qui font une différence au quotidien dans la vie de nos membres usagers et qui voient au maintien dans leur chez-soi.

### MERCI ENCORE POUR VOTRE LOYAUTÉ ET DÉVOUEMENT!

Nous tenons également à remercier M. Bernard Drainville, député de Lévis et M. Daniel Berlinguette-Poulin, directeur du bureau de la députée des Chutes-de-la-Chaudière Mme Martine Biron qui nous ont honoré de leur présence afin de remettre personnellement les certificats.

# Une initiative au Centre Paul-Gilbert saluée par le MSSS

 Visionner la vidéo  


**L**es changements apportés au cours des dernières années à l'unité de troubles sévères du comportement (TSC) du Centre Paul-Gilbert, de Charny, ne sont pas passés inaperçus. L'équipe ainsi que les travailleurs de la santé derrière le projet de réorganisation clinique de l'unité ont reçu le Prix Isabel-et-Michèle-Beauchemin-Perreault 2023, le 11 mai dernier.

**Érick Deschênes**

@journaldelevis.ca



Cet honneur, remis chaque année dans le cadre des Prix d'excellence du réseau de la santé et des services sociaux du ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS), récompense un projet qui a amélioré la sécurité des soins et des services. Menée pendant près de deux ans, la réorganisation clinique de l'unité TSC-CHSLD a permis de s'attaquer à plusieurs problèmes qui gâchaient l'expérience, autant des patients que du personnel déployé dans ce département.

L'unité TSC-CHSLD du Centre Paul-Gilbert est en quelque sorte «une unité d'urgence» des services d'hébergement. Ils accueillent les patients qui ne peuvent plus demeurer dans les autres milieux de vie. Les personnes accueillies à l'unité TSC-CHSLD souffrent de pertes cognitives ou ont des troubles de comportement sévères, comme des comportements agressifs envers eux-mêmes, les autres résidents et le personnel.

«Quand je suis arrivée en poste dans le

secteur, l'équipe avait besoin de soutien pour bien gérer les comportements des résidents. Ça entraînait de la souffrance chez nos résidents et une grande détresse au sein de notre personnel. Il y avait eu un rapport du Protecteur du citoyen portant sur un résident maintenant décédé et qui n'avait pas eu les soins qu'il aurait dû avoir, à cette époque. On avait aussi beaucoup de congés de maladie et beaucoup d'employés qui ne voulaient plus aller travailler au TSC. On avait une grande difficulté à recruter et à retenir des travailleurs pour le TSC parce qu'ils avaient peur de nos résidents», s'est rappelée Chantal Caron, directrice adjointe de l'hébergement du programme Soutien aux personnes âgées (SAPA) du Centre intégré de santé et de services sociaux de Chaudière-Appalaches (CISSS-CA) de 2019 à 2022.

## Changer l'approche

Pour améliorer la situation, Chantal Caron, qui est désormais la directrice de l'hébergement du programme SAPA du CISSS-CA, son équipe et l'équipe de l'unité TSC-CHSLD du Centre Paul-Gilbert ont lancé une réorganisation clinique.

Élaboré par un comité composé de membres de l'équipe interdisciplinaire, d'experts et de collaborateurs de différentes directions, de concert avec les syndicats, le projet a permis plusieurs changements. Pour concrétiser la réorganisation clinique désirée par les intervenants, des titres d'emplois ont dû être révisés et l'utilisation des mesures de contrôle, les méthodes d'intervention utilisées ainsi que les rôles et responsabilités des divers membres du personnel ont été revus.

«Nous avons rehaussé le nombre de



Photo : Courtoisie - MSSS

› Les artisanes du projet de réorganisation clinique de l'unité TSC-CHSLD du Centre Paul-Gilbert ont reçu le Prix Isabel-et-Michèle-Beauchemin-Perreault 2023, le 11 mai dernier.

personnes présentes dans l'unité lors de chaque quart de travail. Également, on a diversifié la composition des équipes pour mieux répondre aux besoins particuliers de nos résidents. Par exemple, avant la réorganisation, il y avait des agents de sécurité d'une firme évoluant dans ce domaine présents en tout temps. Mais ce n'est pas nécessairement les personnes les mieux placées pour interagir adéquatement avec des personnes âgées ou avec une déficience intellectuelle ou un trouble du comportement. Alors, on a ajouté le titre d'emploi d'agent d'intervention, des employés que nous avons formés aux approches spécifiques utilisées à l'unité TSC. Aussi, on a retravaillé les espaces pour installer du mobilier intégré aux unités plutôt que d'avoir des unités avec des meubles pouvant être projetés. De plus, on a mis en place une salle de désescalade», a illustré Mme Caron. Et quelques mois après la concrétisation

de la réorganisation clinique, les intervenants gravitant au tour de l'unité TSC-CHSLD constatent déjà de grandes améliorations. Parmi ces dernières, Chantal Caron cite la fin des mesures de contrôle pour une majorité des 11 résidents de l'unité (selon un portrait réalisé en novembre 2022), les bains maintenant acceptés par plusieurs résidents qui le refusaient net auparavant, la diminution des accidents et la fin des problèmes d'attractivité auprès de la main-d'œuvre. Le prix reçu en mai est donc une autre belle marque de reconnaissance pour les artisans de la réorganisation clinique.

«C'est un prix d'équipe. On a obtenu de beaux résultats, mais l'équipe a dû relever de bons défis. C'était un gros changement de culture qui a nécessité un important travail. J'étais donc très fière de voir toutes les membres de l'équipe être récompensées», a conclu Mme Caron.



## INSCRIPTION À L'ÉCOLE

**Vous arrivez dans la région?**

**N'oubliez pas d'inscrire votre enfant à l'école dès maintenant.**

**Consultez la section « Admission et inscription » sur notre site Internet!**

[cssdn.gouv.qc.ca/inscription-scolaire](https://cssdn.gouv.qc.ca/inscription-scolaire)

Centre  
de services scolaire  
des Navigateurs  
Québec



## BILAN ANNUEL 2022 DU COMITÉ DE LIAISON AVEC LA COMMUNAUTÉ

Poursuivre un dialogue proactif avec la communauté

Depuis sa création en 2002, le Comité de liaison a pour mandat de s'informer sur les projets de la raffinerie Jean-Gaulin, d'émettre des commentaires et des suggestions, et d'assurer un suivi des différentes activités de l'entreprise.

Composé de membres du voisinage et de représentants d'organismes, le Comité échange, partage et assure un suivi sur les activités de Valero, incluant la gestion des risques inhérents à la présence de la raffinerie, les mesures de prévention et d'urgence ainsi que l'environnement.

Le Comité fait également part des préoccupations citoyennes aux responsables de la raffinerie et contribue à maintenir une relation de confiance entre Valero et la population lévisoise.



**2022**  
en quelques chiffres



### RENCONTRES DU COMITÉ

Le Comité de liaison s'est réuni à quatre reprises au cours de l'année 2022

#### RENCONTRE 1 – 24 FÉVRIER

Les résultats du suivi de l'ambiance sonore dans la communauté ont été présentés aux membres du Comité. Ces suivis sonores annuels permettent de constater l'évolution de l'ambiance sonore autour de la raffinerie au fil des ans. En comparaison aux dix dernières campagnes réalisées depuis 2018, les résultats des trois campagnes 2021 se situent à l'intérieur des variations observées au cours des dernières années. Ces comparaisons démontrent que le paysage sonore de la raffinerie est stable dans le temps.

#### RENCONTRE 2 – 16 JUIN

Au fil de cette rencontre, les membres du Comité ont assisté à une présentation portant sur les différentes facettes de l'approvisionnement, du marché et de l'optimisation des opérations pour la raffinerie Jean-Gaulin. Les membres ont également eu l'occasion de questionner Valero concernant la variation des prix de l'essence, la provenance et les procédés de production des carburants renouvelables ainsi que la vision de Valero en lien avec la décarbonisation et la transition énergétique.

#### RENCONTRE 3 – 22 SEPTEMBRE

Lors de cette troisième rencontre annuelle du Comité, une visite fut organisée afin de permettre aux membres d'en apprendre davantage sur les différentes installations de la raffinerie. Cette activité a permis aux membres de questionner Valero concernant le fonctionnement de chacune des unités, sur les différentes inspections et sur les échantillonnages effectués ainsi que sur la gestion environnementale des opérations. Cette visite a également donné l'occasion aux membres d'assister à un exercice pratique de la brigade incendie de Valero, formée d'employés volontaires de la raffinerie.

#### RENCONTRE 4 – 8 DÉCEMBRE

Les membres du Comité de liaison ont assisté à la présentation des suivis des paramètres environnementaux pour cette dernière rencontre de l'année, qui a permis d'effectuer une mise à jour des données qui avaient été présentées en 2018. On a pu répondre aux questionnements des membres notamment au sujet des émissions atmosphériques, des émissions de gaz à effet de serre et de la surveillance et des échantillonnages autant sur le site de la raffinerie qu'autour des installations lévisiennes. Des échanges ont également eu lieu concernant les initiatives environnementales de Valero.

### ENVIRONNEMENT ET IMPLICATIONS COMMUNAUTAIRES

Tout au long de l'année, les membres du Comité ont pu suivre l'avancement des initiatives environnementales et communautaires de l'entreprise :

- Veille assidue de l'ambiance sonore à la raffinerie
- Le Groupe de travail sur l'embellissement mobilisé pour l'aménagement du Parc de la Jetée
- 50 ans d'énergie souligné lors de la fête des voisins
- Incursion du Comité de liaison dans l'enceinte de la raffinerie



-144048 8X175



## Arroser au bon moment, c'est le règlement

### ARROSER AU BON MOMENT, C'EST LE RÈGLEMENT

Il est permis d'utiliser l'eau provenant du réseau d'aqueduc municipal à des fins d'arrosage de pelouses, de jardins, de fleurs, d'arbustes et autres végétaux **seulement** **durant les heures et les jours suivants** :

#### Heures d'arrosage sur tout le territoire

Type d'arrosage	Numéros d'immeuble	Jours permis	Heures permises
<b>Manuel ou semi-automatique</b> Avec un boyau équipé d'un pistolet ou avec un appareil alimenté par un boyau de surface	Pairs	Jours pairs (sauf le samedi)	20 h à 23 h
	Impairs	Jours impairs (sauf le samedi)	20 h à 23 h
<b>Automatique</b> Système avec canalisation souterraine muni d'une minuterie et branché à l'aqueduc municipal	Pairs	Mardi, jeudi et samedi	23 h à 3 h
	Impairs	Mercredi, vendredi et dimanche	23 h à 3 h



#### Végétaux en pots

Ces directives ne s'appliquent pas à l'arrosage manuel des fleurs, des plantes et des arbustes placés dans un pot, un bac ou une boîte au-dessus du sol.



#### Nouvelles pelouses

Exceptionnellement, une personne peut arroser une nouvelle pelouse ou une nouvelle plantation d'arbres ou d'arbustes en dehors des jours indiqués. Toutefois, les heures d'arrosage permises demeurent les mêmes.

**Une période de 15 jours** consécutifs est autorisée à partir de la fin des travaux d'ensemencement, de pose ou de plantation.



#### Interdiction les jours de pluie

Dans toutes les situations, il est interdit d'arroser lorsqu'il y a des précipitations.



## PROGRAMMATION COMPLÈTE AU

► [VILLE.LEVIS.QC.CA](http://VILLE.LEVIS.QC.CA)



#### JUIN - JUILLET

- **Cour arrière du Festibière de Lévis** - Parc du Rigolet
- **Visite guidée et expositions**  
Lieu historique national du chantier A.C. Davie
- **Camion de cuisine de rue** - Parc de l'Anse-Tibbits
- **BiblioCube** - dans un parc près de chez vous
- **Mercredis Courant d'Airs** - Mercredis jusqu'au 26 juillet
- **Fête du Canada** - au Fort Numéro-Un - 1<sup>er</sup> juillet
- **Théâtre ambulant**  
Lundis et mardis du 3 juillet au 1<sup>er</sup> août
- **Balade historique du secteur de la Traverse**  
6, 13, 20 et 27 juillet
- **Village en Arts** - 6 au 30 juillet
- **Marché Ostara** - Dimanches dès le 9 juillet
- **Exposition internationale d'autos de Lévis** - 15 juillet

#### Au Quai Paquet La Fontaine est ouverte!

- **Grande roue** - jusqu'au 4 septembre
- **Camions de cuisine de rue** - jusqu'au 4 septembre
- **Spectacle son et lumière de la Fontaine** - jusqu'au 10 septembre
- **Festibière de Lévis** - 29 juin au 2 juillet
- **Coupe Femina** - 8 juillet  
(aussi au Parc Nautique Lévy du 6 au 9 juillet)
- **Arts de la rue et cirque** - 15, 22 et 23 juillet
- **Spectacle son, lumière... et danse!**  
Samedis dès le 15 juillet

#### APPEL D'OFFRE

TRAVAUX DE RÉHABILITATION STRUCTURALE DE CONDUITES D'AQUEDUC 2023

NO : 2023-50-62

**Dépôt des soumissions : au plus tard à 14 h 00**, heure en vigueur localement, le **10 juillet 2023**, date et heure de la réception des soumissions.

#### AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES

Les avis, les documents d'appel d'offres, les termes de ceux-ci ainsi que les résultats sont disponibles par le biais de SÉAO ([www.seao.ca](http://www.seao.ca)) ou au 1 866 669-7326. L'obtention des documents est sujette à la tarification de cet organisme.

# Bienvenue chez vous!

## L'été à Lévis, c'est aussi...

La Ville de Lévis contribue aussi à une dizaine d'autres événements estivaux sur le territoire

- Village en Arts (6 au 30 juillet)
- Marché Ostara (9 juillet au 17 septembre)
- Exposition internationale d'autos de Lévis (15 juillet et 9 septembre)
- Festivent (2 au 6 août)

**Sans oublier les incontournables attraits patrimoniaux, culturels, agrotouristiques et kiosques de ferme à visiter!**

Que fait-on une fois le stress du déménagement passé et les boîtes pratiquement toutes déballées? On respire un bon coup et on explore notre nouveau quartier!

À pied, à vélo ou en voiture, parcourez les environs et familiarisez-vous avec le voisinage. L'objectif? Repérer les lieux et les établissements utiles ou qui vous semblent intéressants – parions que vous ferez de belles découvertes!

Selon vos passions et vos besoins, recherchez épiceries, pharmacies, restaurants, parcs, centres de loisirs, gymnases, bureaux de poste, écoles, salons de coiffure, cliniques dentaires, etc.

Une petite visite sur le Web de la Ville de Lévis s'impose:

- Collecte d'ordures • Loisirs • Bibliothèques
- ET BIEN PLUS ENCORE !

[www.ville.levis.qc.ca](http://www.ville.levis.qc.ca)

Voilà une occasion unique de prendre contact avec votre nouvelle communauté!



### LÉVIS

**PHARMACIE**

**PHARMACIE OLIVIER BLOUIN**

**Services offerts**

- Cosmétique
- Infirmière sur place
- Livraison gratuite 5 jours du lundi au vendredi

3535, ave des Églises Charny (418) 832-4449 | 1190A, rue de Courchevel Bureau 100, Lévis (418) 834-5455

Affilié à **Jean Coutu**

**ARCHITECTE**

**ARCHITECTES ROBERGE & LEDUC**

5159, boul. Guillaume-Couture #204, Lévis (Québec) G6V 4Z5

T 418 833-4720  
C info@roberge-leduc.com

ROBERGE-LEDUC.COM

**VITRES ET ACCESSOIRES D'AUTOS**

**VITRO PLUS** | **Ziebart** | **Gens DE MÉTIER DEPUIS PLUS DE 40 ANS**

4505, boul. Guillaume-Couture, Lévis  
Éric Frenette, prop. 418 837-8148

**BOUTIQUE SANTÉ**

**418 603-0700**  
[www.restactif.ca](http://www.restactif.ca)

**REST'ACTIF**  
ESPACE SANTÉ

De tout pour votre bien-être!  
Plusieurs compagnies, prix concurrentiels  
Produits locaux  
Consultation privée en naturopathie  
Supervisé par des kinésiologues

14, RTE DU PRÉSIDENT-KENNEDY, LÉVIS

**OPTOMÉTRISTES**

**Les Yeux tistes**

**OPTO RÉSEAU**

André Martin, Opticien

418 833-1322  
1655, boulevard Alphonse-Desjardins, Lévis

**ÉPICERIE**

**Provigo**  
François Dionne

6700, rue St-Georges, Lévis  
418 833-3404

**ASPIRATEURS**

**MONSIEUR BALAYEUSE**  
LES SPÉCIALISTES DEPUIS 1966

VENTE ET RÉPARATION DE TOUTES MARQUES

LÉVIS  
4875, BOUL. GUILLAUME-COUTURE  
[www.monsieurbalayeuse.com](http://www.monsieurbalayeuse.com)

**TOITURE**

**TOITURE RÉNOVATION**  
RIVE-SUD QUÉBEC

TOITURE RÉNOVATION QUÉBEC  
Spécialisé en toiture  
Téléphone: 418 838-9579  
R.B.Q.: 8277-4902-25

**PAYSAGISTE**

**Paysagiste** | **Terre**  
Idée concept | Idée Concept

418.833.5850 | 418.833.3330

- Aménagement paysager
- Entretien paysager
- Déneigement secteur Lauzon

Vente de fleurs annuelle, vivaces et arbustes

**PHARMACIE**

**Bruno Besse**  
Pharmacien propriétaire

affilié à: **Brunet plus**

418 837-9363  
6700, rue St-Georges, Lévis (Place Mont-Marie)

**IGA Veilleux & filles Inc. extra**

53, PRÉSIDENT-KENNEDY, LÉVIS  
418 837-1551

**L'été est enfin arrivé**

**Bienvenue aux Nouveaux résidents!**

**Boeuf Sterling silver Tendreté garantie**

**Francis Veilleux propriétaire**



## L'incontournable Quai Paquet

### Fontaine du Quai Paquet

Début juin au 25 septembre

### Grande roue

9 juin au 4 septembre

### Camions de cuisine de rue

9 juin au 4 septembre

### Spectacle son, lumière... et danse !

16 juin au 9 juillet : 20 h 45

10 juillet au 30 juillet : 20 h 30

31 juillet au 10 septembre : 20 h 15

### Festibière de Lévis

29 juin au 2 juillet

### Coupe Femina

8 juillet

### Arts de la rue et cirque

15, 22 et 23 juillet, 13 h et 15 h

12, 19 et 26 août, 13 h et 15 h

### Grands Feux Loto-Québec

Mardis et jeudis du 1<sup>er</sup> au 24 août  
(1<sup>er</sup>, 3, 8, 10, 15, 17, 22 et 24 août)

### Journées familiales

19 et 20 août



### Spectacles gratuits dans les parcs

#### Série Mercredis Courant d'Airs

Concerts d'artistes lévisiens en bordure fluviale à 19 h. En cas de mauvais temps, les spectacles ont lieu à École secondaire Pointe-Lévy, secteur Lévis.

#### Parc de l'Anse-Benson, secteur Saint-Romuald

- 28 juin - Hommage aux Beatles a capella avec les 6-DS

- 5 juillet - Folk-blues avec Three Roads et Denis Viel

#### Parc de l'Anse-Tibbits, secteur Lévis

- 12 juillet - Chanson francophone avec Carmen Genest

- 19 juillet - Folk-pop country avec Guillaume Leclerc

- 26 juillet - Hommage avec Olivia Newton-John & Friends

#### Série Théâtre ambulant Spectacles pour la famille

Du 3 juillet au 1<sup>er</sup> août

En cas de mauvais temps, les spectacles ont lieu au Complexe aquatique multifonctionnel, secteur Saint-Nicolas

#### Série Matinées classiques

30 juillet - 6 août - 20 août - 27 août

Concerts de musique classique au parc des Chutes-de-la-Chaudière, côté Saint-Nicolas. En cas de mauvais temps, les spectacles ont lieu à École secondaire Pointe-Lévy, secteur Lévis.

## ST-RÉDEMPTEUR

**RENOVATION**  
VENTE ET INSTALLATION | SERVICE DE RÉPARATION  
PORTES ET FENÊTRES  
**Rénovation AMC**  
418 831-0044 2170, route des Rivières  
www.prenovationamc.com Lévis SECTEUR ST-RÉDEMPTEUR

## ST-ROMUALD

**PHARMACIE**  
**UNIPRIX JÉRÔME BERGERON ET CAMILLE DUPUIS-BROUSSEAU**  
2280 boul. Guillaume-Couture, Lévis  
Secteur Saint-Romuald G6W 2S1  
T : 418 839-8897  
Uniprix Bergeron & Dupuis-Brousseau  
Lundi au Vendredi 8h à 20h  
Samedi et Dimanche 9h à 17h

- Service de renouvellement rapide
- Bureau de services cliniques (prélèvements, vaccination, lavage d'oreilles, etc.)
- Suivi de maladies chroniques
- Livraison gratuite du lundi au vendredi

\* Des conditions et frais peuvent s'appliquer.

**PLANCHERS**  
**PLANCHERS MURMUR**  
DEPUIS 1974  
RBQ: 1462-4597-06  
Vente | Installation | Estimation  
Tapis - Tuiles - Céramique - Préart - Plancher et préart flottant - Stores vénitiens  
1725, boul. Guillaume-Couture, Lévis  
418 839-0184  
ventes@planchersmurmur.com

**PHARMACIE**  
**Maude Smith-Bujold**  
Pharmacienne propriétaire  
Affiliée à : **familiprix**  
Votre santé, au cœur de nos priorités!  
• Suivi des maladies chroniques  
• Santé-Voyage  
• Soins infirmiers  
• Vaccination et injection  
• Prolongation et ajustement de la médication  
• Évaluation avec conseils et prescriptions  
• Service de livraison et à l'auto  
Certaines conditions peuvent s'appliquer. Consultez votre pharmacien.  
Les pharmaciens sont les seuls responsables de l'exercice de la pharmacie.  
2170, route des Rivières • Lévis • 418 836-3434

**PHARMACIE**  
**Jean Coutu**  
1018 de la Prairie, bureau 101  
Lévis (secteur St-Jean-Chrysostome)  
Tél.: (418) 839-2828  
HEURES D'OUVERTURE :  
Lundu au vendredi  
8h30 à 21h  
Samedi et dimanche  
9h à 18h

**TOITURE**  
**TOITURE RÉNOVATION QUÉBEC**  
Spécialisé en toiture  
Téléphone: 418 838-9579  
R.B.Q.: 8277-4902-25

**PHARMACIE**  
**Jean Coutu Saint-Nicolas**  
DES SERVICES SANTÉ POUR RÉPONDRE À VOS BESOINS!  
• Services de soins infirmiers  
• Service de livraison  
• Mise en pilulier des médicaments  
• Dossier Santé en ligne  
• Service de notification C'est Prêt!  
1855, route des Rivières, suite 2015  
(418) 836-5051  
Geneviève Drouin  
Pharmacienne-propriétaire

**GARAGE**  
**Garage Jacques Carrier**  
35 ans 1985-2020  
MÉCANIQUE GÉNÉRALE  
- Injection électronique  
- Air climatisé  
- Suspension  
- Alignement  
418-839-5114  
1012, rue Renault, Lévis  
www.garagejcarrier.com  
Auto PLACE MAÎTRE MÉCANICIEN

**DENTISTE**  
**centre dentaire Petitjean**  
soins dentaires complets  
• Technologies de pointe  
• Rajustement du sourire  
• Accueil chaleureux et ambiance agréable  
• Soins complets de qualité pour toute la famille  
Dre Stéphanie Bégin  
Dre Valérie Pettigean  
Dre Laurence Blanchet  
8260, avenue Sous-le-Vent, Charny  
418 832-6200 • www.centredentaire.ca

**RESTAURANT**  
**MUSTANG**  
Salle à manger | Menu du jour | Table d'hôte  
LIVRAISON: 418 831-0613  
660, Route des Rivières, Lévis



# Bienvenue chez vous!



## Des événements à ne pas manquer

### Festibière de Lévis

Du 29 juin au 2 juillet

Le Festibière de Lévis célébrera en grand son cinquième anniversaire sur la plus belle terrasse à ciel ouvert de la région : le quai Paquet. L'événement promet cette année «de faire voir du pays, mais aussi de boire du pays». Au menu : plusieurs dizaines de kiosques animés par des microbrasseurs, camions de cuisine de rue et jeux en plein air.

Pour information :  
[www.festibieredelevis.com](http://www.festibieredelevis.com)

### Coupe Femina

6, 7, 8 et 9 juillet

La régata lévisienne 100 % féminine se tiendra une nouvelle fois sur les eaux du fleuve Saint-Laurent et mettra amicalement aux prises une centaine de navigatrices. Nouveauté cette année, le coup de départ de la grande course de la Coupe Femina se fera au quai Paquet qui sera habité spécialement par cet événement ouvert à tous, le 8 juillet.

Pour information :  
[www.coupe-femina.com](http://www.coupe-femina.com)

### Village en Arts

Du 6 au 30 juillet

Le musée en extérieur est un événement qui prend place dans les jardins de l'Espace culturel du Quartier Saint-Nicolas durant le mois de juillet. Une place éphémère se construit où l'art et le public se rencontrent – programme de mentorat jeunesse en murale, ateliers de médiation culturelle, activités artistiques et bien plus. L'événement offre une multitude d'activités gratuites où tout le monde peut prendre part à l'expérience culturelle, que vous soyez artiste ou simplement curieux.

Pour information :  
[www.villageenarts.com](http://www.villageenarts.com)

### Grands Feux Loto-Québec

Du 1er au 24 août

La 27e édition de la série de spectacles pyromusicaux de calibre international aura lieu les mardis et les jeudis. Cette année, huit spectacles pyrotechniques seront tenus, sous différents thèmes. Les spectacles prendront de nouveau vie au cœur du fleuve Saint-Laurent. Les sites animés de la Place des Canotiers, du côté de Québec, et du quai Paquet, à Lévis, seront aussi de retour, afin de permettre aux spectateurs et spectatrices de profiter de l'animation avant-feux à partir de 18h.

Pour information :  
[lesgrandsfeux.com](http://lesgrandsfeux.com)

# Besoin d'un coup de main?

**Service d'Entraide de Charny**

Cuisines collectives, Accompagnement-transport, rapports d'impôt, Moisson Québec, Paniers de Noël, accueil, référence et information, aide alimentaire et vestimentaire, Accès aux loisirs, Terrain de jeux, relâche et fournitures scolaires, les Après-Midis des Aînés

418 832-0768 [serviceentraidecharny.com](http://serviceentraidecharny.com)

**MAISON DE FAMILLE RIVE-SUD**

- Activités parents-enfants
- Halte-garderie, aide aux devoirs
- Consultations individuelles, en couple ou en famille
- Animations estivales dans les parcs

5501 St-Georges Lévis, 418 835-5603  
[www.maisonfamille-rs.org](http://www.maisonfamille-rs.org)

**'ADOberge**  
Chaudière-Appalaches

**Hébergement volontaire temporaire pour ados de 12-17 ans**

- Suivi individuel et familial
- Services gratuits et professionnels

Lévis: 418-834-3603  
Saint-Georges: 418-313-3603  
[maison.hebergement@ladoberge.ca](mailto:maison.hebergement@ladoberge.ca)  
[www.adoberge.com](http://www.adoberge.com)

**SANTÉ MENTALE QUÉBEC**  
Chaudière-Appalaches  
Promouvoir. Soutenir. Outiller.

Il n'y a pas de SANTÉ sans SANTÉ MENTALE

Découvrez des OUTILS pour prendre SOIN de vous

[santementaleca.com](http://santementaleca.com)  
info@santementaleca.com | (418) 835-5920

**le Tremplin**

Centre pour personnes immigrantes et leurs familles

Favoriser l'accueil et l'intégration - Briser l'isolement - Rapprocher les cultures

Consultations individuelles - Séances d'information et activités - Jumelage interculturel

ON EST LÀ pour vous accompagner

[www.letremplinlevis.com](http://www.letremplinlevis.com)  
418 603-3512 • [info@letremplinlevis.com](mailto:info@letremplinlevis.com)

**Service de soutien aux proches aidants**  
Lévis et SAINT-LAMBERT

**Service de soutien aux proches aidants LÉVIS et SAINT-LAMBERT**

- Écoute, information, références
- Groupes de soutien et ateliers thématiques
- Déjeuners proches aidants
- Formations
- Répit bénévole et répit stimulation

700, rue Davie-Anderson, Lévis, G6Z 7N2 | 418 832-1671  
[www.sebreakeyville.ca](http://www.sebreakeyville.ca)

**SERVICE D'ENTRAIDE DE BREAKEYVILLE**

Nos services sont offerts par et grâce à des bénévoles. Il y a une place pour vous dans notre équipe!

- Accompagnement-transport
- Aide alimentaire et vestimentaire
- Solutions repas
- Friperie Le P'tit Marché
- Animation ViActive et repas communautaires

140574

Composez le **211**

Le service 211 réfère les citoyens vers les ressources communautaires proches de chez eux. C'est un service confidentiel pour les personnes démunies, âgées et les nouveaux arrivants (disponible en 240 langues).

**SERVICE GRATUIT**

<https://www.211quebecregions.ca/> pour accéder au répertoire ou utiliser le service de clavardage.

140564

**Pour l'entourage d'une personne ayant un trouble majeur de santé mentale**

**Le Contrevent**  
190, rue St-Joseph  
Lévis, Québec  
Tél.: 835-1967

[contrevent.org](http://contrevent.org)

140564



## Des événements à ne pas manquer

### Festival

Du 2 au 6 août

Le plus grand festival lévisien célèbre cette année ses 40 ans. Les quartiers Saint-Jean-Chrysostome et Saint-Romuald seront les hôtes des spectacles de Matt Lang, Death Cab for Cutie, Our Lady Peace, Alicia Moffet, FouKi, Taktika et 83, entre autres. Aussi, manèges, jeux, ateliers créatifs et spectacles d'Ari Cui Cui, Arthur l'Aventurier et Bill Bestiole égayeront autant les enfants que les adultes au parc Champigny, au cœur de Saint-Jean-Chrysostome.

Pour information : [festivent.ca](http://festivent.ca)

### Concours hippique de Lévis

Du 6 au 10 septembre

Pour une 45e fois, les Écuries de la Chaudière, à Breakeyville, seront l'hôte de cet événement. À cette occasion, les meilleurs cavaliers de l'est du pays croiseront le fer sur les parcours aménagés pour les différentes épreuves du concours.

Pour information : [ecuriesdelachaudiere.com/concours-hippique-2023](http://ecuriesdelachaudiere.com/concours-hippique-2023)

### BiblioCube

4 juillet au 17 août

Le BiblioCube, c'est la bibliothèque mobile de Lévis. Il sillonne les parcs avec ses tentes de lecture et sa sélection variée de romans, bandes dessinées et documentaires. Vous pouvez emprunter et retourner des livres, vous abonner et les jeunes peuvent s'inscrire au Club de lecture d'été TD.

4 juillet - Parc de la Paix	27 juillet - Parc Mil-Davie
6 juillet - Parc Champigny	1 <sup>er</sup> août - Parc de l'OTJ
11 juillet - Parc Guy-Dionne	3 août - Parc Saindon
13 juillet - Parc Christ-Roi	8 août - Parc Ludger-Bastien
18 juillet - Parc Ian-Breakey	10 août - Parc de l'Anse-Tibbits
20 juillet - Parc des Plateaux	15 août - Parc du Languedoc
25 juillet - Parc Quatre-Saisons	17 août - Parc Jean-Dumets

En collaboration avec les partenaires du milieu, le BiblioCube visitera aussi les camps de jour et sera présent aux spectacles des Mercredis Courant d'Airs et du Théâtre ambulant, à Village en Arts les 15, 16, 29 et 30 juillet, et au spectacle des Matinées classiques du 20 août.



Crédit photo: Ville de Lévis



140562

**LA PASSERELLE**  
Groupe d'aide et d'entraide en santé mentale

**Services offerts :**

- Accueil • Écoute • Support • Atelier
- Accompagnement • Etc.

Du lundi au vendredi  
de 8h30 à 16h00

3288, avenue des Églises, Lévis  
418 832-1555 • [www.la-passerelle.ca](http://www.la-passerelle.ca)

**MAISON FAMILLE**  
CHÊTES-CHAUDIÈRE

Grâce à son équipe professionnelle, l'organisme crée et anime des activités stimulant le développement des enfants de 0 à 12 ans.

À travers ses services, il soutient et valorise les parents dans leur rôle et encourage les échanges entre les familles de la ville de Lévis.

730, avenue Taniata, local 130, Lévis  
418 839-1869  
[www.maisonfamille.net](http://www.maisonfamille.net)

140570

**Espace Finances**

Information • Prévention • Solution

Espace Finances est un organisme communautaire sans but lucratif voué à soutenir les consommateurs et les locataires dans la gestion de leurs finances personnelles et la défense de leurs droits.

418 835-6633 | 1 877 835-6633 | [espacefinances.ca](http://espacefinances.ca)

140590

140560

**RESSOURCES-NAISSANCES**  
En attendant bébé • Bébé est arrivé

Le seul centre de ressources périnatales à Lévis

[www.ressources-naissances.com](http://www.ressources-naissances.com)  
1100, boul. Guillaume-Couture, local 210, Lévis  
418-834-8085

f i

140561

Des services pour **les femmes** qui veulent sortir des sentiers battus

418-839-3109

- Réorienter sa carrière dans un métier d'avenir
- Faire un choix de retour aux études gagnant

**co-exion**  
ressources femmes emploi

Avec la participation financière du Québec

Société canadienne de la sclérose en plaques **SP** MD  
Section Chaudière-Appalaches

**Notre mission:**

Être un chef de file dans la recherche sur le remède de la sclérose en plaques et permettre aux personnes aux prises avec cette maladie d'améliorer leur qualité de vie.

4060, boul. Guillaume-Couture, bureau 104, Lévis  
418 830-1515

140565

**CENTRE FEMMES l'ancrage**

Organisme autonome géré par et pour les femmes

418 838.3733

**Centre Femmes L'Ancre**  
4535, boul. Guillaume-Couture, Lévis  
[centre\\_femmes\\_ancrage@bellnet.ca](mailto:centre_femmes_ancrage@bellnet.ca)

140563

**La Jonction pour Elle inc.**

Maison d'hébergement pour femmes victimes de violence conjugale et leurs enfants.

Suivi post-séparation à la Maison Denise Ruel (maison de 2<sup>e</sup> étape)

C.P. 1257, Lévis, Qc, G6V 6R8  
Tél.: 418 833-8002 • Fax: 418 833-8009  
[www.jonctionpourelle.com](http://www.jonctionpourelle.com)

140567

**LIONS CLUB**

**Club Lions St-Étienne St-Nicolas St-Rédempteur**

Jacques Giguère, Président

**Édifice Étienne-Bailargeon**  
4119, Route des Rivières, C.P. 38041  
Lévis QC G6J 1S2  
courriel: [stetiennelions@hotmail.com](mailto:stetiennelions@hotmail.com)

140568

## 5 PIÈCES DE THÉÂTRE FAMILIALES EN PLEIN AIR! - GRATUIT!



Une excellente occasion de faire découvrir différents univers créatifs à vos jeunes, le tout en plein air dans plusieurs parcs lévisiens.

Chaque pièce est d'une durée approximative de 45 minutes. L'âge minimum indiqué n'est pas arbitraire.

Apportez une couverture ou une chaise pour plus de confort. Nous vous suggérons de planifier votre déplacement, le temps pour vous stationner et le temps de marche. Lorsque possible, envisagez le vélo!



### Les mécanos - 4 à 12 ans

par Productions Nœud Papillon

Lundi 3 juillet 19 h : Parc Lavoisier, 1683, rue Lavoisier, secteur Saint-Romuald

Mardi 4 juillet 19 h : Parc de la Paix, 34, rue du Mémorial, secteur Lévis



### La chasseuse de mystères - 2 à 12 ans

par Productions Nœud Papillon

Lundi 10 juillet 19 h : Parc de l'école l'Envol, 1101, route des Rivières, secteur Saint-Nicolas

Mardi 11 juillet 19 h : Parc Guy-Dionne, 4, rue Raymond-Blais, secteur Lévis



### L'affaire est Ketchup - 3 à 12 ans

par Marie Stella

Lundi 17 juillet 19 h : Parc Olympique, 807, rue Olympique secteur Pintendre

Mardi 18 juillet 19 h : Parc Ian-Breakey (édifice de la Coulée), 3553, avenue Brassard, secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville

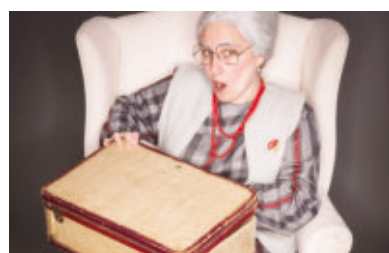


### Marimba et la princesse des pirates - 2 à 8 ans

par Animagination

Lundi 24 juillet 19 h : Parc Renaud-Maillette, 1325, rue de Saint-Denis, secteur Saint-Rédempteur

Mardi 25 juillet 19 h : Parc Quatre-Saisons, 1017, rue Alphonse-Ferland, secteur Saint-Jean-Chrysostome



### Curieuses anecdotes - 3 à 10 ans

par Vitanime G

Lundi 31 juillet 19 h : Parc du Lieu historique national du chantier A.C. Davie, 6210, rue Saint-Laurent, secteur Lévis

Mardi 1<sup>er</sup> août 19 h : Parc de l'OTJ, 3030, rue Louis-Philippe-Robitaille, secteur Charny

En cas de mauvais temps, les spectacles auront lieu au Complexe aquatique multifonctionnel au 1065, route des Rivières, secteur Saint-Nicolas. L'avis intérieur/extérieur est donné sur la ligne Info-loisirs au 418 838 4001 et sur

► [facebook.com/culturelevis](https://facebook.com/culturelevis).

En savoir plus : ► [ville.levis.qc.ca/theatreambulant](https://ville.levis.qc.ca/theatreambulant)



## ANIMATIONS FAMILIALES ET GRANDE TABLÉE GOURMANDE DANS LE VIEUX-SAINT-ROMUALD

### 16 JUILLET

#### 10 h à 17 h

- Jeux gonflables et performances artistiques, au parc du Rigolet
- Foire marchande, au parc de l'hôtel de ville
- Spectacles musicaux et artistiques en collaboration avec le Vieux Bureau de Poste, sur le chemin du Fleuve, entre les rues Simard et Édouard-Lagueux

#### 17 h à 21 h

- Rue piétonne avec restaurateurs partageant une grande terrasse à ciel ouvert, sur le chemin du Fleuve, entre les rues Simard et Édouard-Lagueux

Réservation requise sur ► [monquartierdelevis.com](https://monquartierdelevis.com)

#### 21 h à 23 h

- Performances musicales, à la Cour arrière du Festibière En collaboration avec Mon Quartier de Lévis

### Simplifiez vos déplacements

Utilisez la Navette Paquet pour vous rendre au Quai Paquet et dans le Vieux-Lévis.



11 ans et moins > Gratuit

12 ans et plus > 2 \$ par passage

Tous les trajets de la Société de transport de Lévis sont aussi offerts à ce prix réduit jusqu'au 4 septembre.

**Profitez-en!**

Horaire et trajet : ► [stlevis.ca/etebus](https://stlevis.ca/etebus)

# 30 JUIN

## FÊTE DU CANADA :

services municipaux ouverts ou fermés?

Pour connaître les détails de l'horaire de vos services municipaux lors de cette journée fériée,

visitez le ► [ville.levis.qc.ca](https://ville.levis.qc.ca) ou composez le 311.

**Prenez note que le 311 Lévis ainsi que les bureaux administratifs de la Ville seront fermes ce vendredi 30 juin.**

2 AU 6 AOÛT 2023

LÉVIS

# Festivent

**40<sup>E</sup>**  
ÉDITION

PARTENAIRE EN TITRE



PRÉSENTÉ PAR



02.08

**MATT LANG**  
**TIM & THE GLORY BOYS**

03.08

**THIRD EYE BLIND**  
**ALICIA MOFFET · AMERICAN AUTHORS**

04.08

**DEATH CAB FOR CUTIE**  
**THE FRANKLIN ELECTRIC · FOUKI**

05.08

**WALK THE MOON**  
**RAP QUEB MOMENTS BACK IN THE DAYZ**

06.08

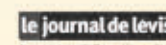
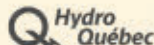
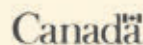
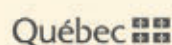
**+LIVE+**  
**OUR LADY PEACE**



**PROMO POUR LA FAMILLE**

**ACHÈTE UN BILLET JOURNALIER ADULTE ET  
REÇOIT UN BILLET ENFANT GRATUITEMENT**

**DU 28 JUIN AU 5 JUILLET**



# Le cap des 17 M\$ remis aux organismes franchi par Centraide



Photo : Aude Malaret

Des représentants des organismes et la présidente-directrice générale de Centraide Québec et Chaudière-Appalaches, Isabelle Genest (derrière le chiffre 7 du 17), ont dévoilé les chiffres.

**U**n montant record de 17 371 041 \$ a été remis à 225 organismes et projets communautaires par Centraide Québec et Chaudière-Appalaches. À Lévis, ce sont près de 1 427 530 \$ qui ont aidé 24 organismes.

Par [audemalaret@journaldelevis.ca](mailto:audemalaret@journaldelevis.ca)

Au cours des cinq dernières années, Centraide a enregistré une croissance de 45 % de ses investissements au sein de la communauté. L'organisme a dévoilé ces chiffres lors de son événement Notre impact Centraide 2023 à l'hôtel de ville de Lévis, qui a réuni plusieurs acteurs clé agissant sur le terrain, le 16 juin dernier.

«La capacité de Centraide de rassembler est plus forte que jamais. Au fil des années, nous avons vu nos actions se multiplier, a souligné Nancy Charland, vice-présidente en charge du développement social chez Centraide Québec et Chaudière-Appalaches. Derrière ces montants, ce sont des milliers d'heures d'aide et d'entraide dans les organismes.»

«Soutenir Centraide, c'est transformer un seul don en une force collective plus grande que nature. C'est valoriser l'action communautaire là où les besoins sont les plus grands, pour assurer la dignité humaine, et ainsi, ne laisser personne derrière», a fait valoir Isabelle Genest, présidente-directrice générale de l'organisation, qui a aussi rappelé que les familles du territoire font face à plusieurs enjeux, tels que la crise du logement.

## Les situations de vulnérabilité de plus en plus nombreuses

L'instabilité économique de la dernière année a d'ailleurs ébranlé bon nombre de

personnes vivant en situation de vulnérabilité. Par exemple, dans Chaudière-Appalaches, un locataire sur cinq vit dans un logement non abordable et 20 % des personnes adultes vivent en insécurité alimentaire.

À Lévis, 17 910 personnes ne disposent pas de revenus suffisants pour couvrir leurs besoins de base, c'est-à-dire se loger, s'alimenter, se vêtir, se déplacer. Aussi, près de 5 000 locataires consacrent plus de 30 % de leur revenu à se loger. Surtout que les écarts se creusent entre les différents quartiers de la ville, alors que le taux de personne en situation de faible revenu varie de 1,5 % à 18,5 % selon les secteurs.

Concrètement, une personne sur cinq a recours aux services des organismes soutenus par Centraide Québec et Chaudière-Appalaches. «Malgré toutes ces turbulences, le réseau communautaire est présent plus que jamais, bien ancré dans sa communauté», a rappelé Isabelle Genest.

Du côté des organismes aussi, les besoins augmentent, puisque ces derniers ont vu le coût de leur loyer augmenter ainsi que des denrées. Certains font ainsi face à des enjeux d'approvisionnement ou des locaux devenus trop petits pour soutenir la hausse continue de la demande.

## 16 nouveaux organismes soutenus

L'organisation a accueilli cette année 16 nouveaux organismes au sein de son réseau, qui compte 225 organismes et projets communautaires, qui luttent contre la pauvreté, l'exclusion et les inégalités sociales, soutenus dans les deux régions.

Dans la région, l'un de ces nouveaux venus est le Groupe régional d'intervention sociale (GRIS) Chaudière-Appalaches, dont la

mission est de démystifier la diversité sexuelle et la pluralité de genres, ainsi que de prévenir les infections transmissibles sexuellement et par le sang (ITSS) par la

promotion d'une sexualité saine et responsable. Dans la MRC de Lotbinière, c'est le Carrefour des personnes âgées de Lotbinière qui s'est ajouté à la liste.

144390

# Albatros

| LÉVIS

ACCOMPAGNANTS  
PALLIATIFS

## « Ralentis, mais fais ça vite »

L'été est arrivé. C'est le retour du beau temps et des vacances, pour les gens qui y auront droit. Avez-vous déjà réalisé à quel point nous attendons l'été pour ralentir nos activités, et, en même temps, à quel point nous souhaitons tout faire? Quel paradoxe! Il faut reconnaître que nous vivons à une époque où malheureusement nous nous définissons davantage par ce que nous faisons que par ce que nous sommes.

Il faut bien sûr profiter de la « belle saison » qui, toujours, passe trop vite. Mais n'y a-t-il pas un équilibre à rechercher entre faire et être? Et à bien y penser, pas seulement l'été mais durant toute notre vie? Pour les personnes qui ont la saine habitude de faire une relecture de vie à une fréquence donnée, il y a cette importance de ralentir pour revisiter ce qu'a été leur vie, alors que tout les presse à aller tellement vite. Parce que, comme disent les Romains : «Tempus fugit» - «Le temps fuit».

Lorsque la maladie frappe et «frappe une fois pour toutes», celle-ci amène à ralentir. En même temps, nous voulons tout mettre en ordre et préparer le grand passage. Ces réalités, auxquelles nous ne pensons pas trop souvent, nous rappellent à quel point toute notre vie oscille entre «ralentir» et «profiter» de cette vie qui passe trop vite. C'est alors qu'une présence bienveillante et gratuite peut nous accompagner pour faciliter le fait de vivre ces réalités. C'est ce que font de mieux les accompagnantes et accompagnants d'Albatros Lévis. Tendre la main pour accompagner la vie jusqu'au bout!

Si vous connaissez quelqu'un qui est pressé par la maladie, tout en étant obligé de ralentir, n'hésitez pas à lui proposer de considérer l'accompagnement gratuit qu'offre Albatros Lévis. Parce que « tout seul on va plus vite, mais ensemble on va plus loin ». Bon été!

Vous souffrez d'une maladie grave ou terminale? Vous êtes un proche aidant qui accompagne ce malade? Vous connaissez un voisin, un parent ou un ami qui a reçu un tel diagnostic et qui a besoin d'accompagnement? Contactez-nous. Nos accompagnants bénévoles attendent votre appel.

**Les services d'Albatros sont entièrement gratuits.**

POUR NOUS JOINDRE : 418 832-9992, poste 353 [www.albatroslevis.com](http://www.albatroslevis.com)

# Du changement à l'église de Saint-Nicolas

**C'**est en présence des membres de l'assemblée de fabrique de la paroisse de Saint-Nicolas-de-Lévis et des membres du conseil d'administration des Jardins funéraires de l'Autre Rive que s'est déroulé, le 21 juin, l'annonce officielle du transfert de l'église de Saint-Nicolas entre les deux parties.

Par [xaviernicole@journaldelevis.ca](mailto:xaviernicole@journaldelevis.ca)

La conclusion de ce projet d'élargissement majeur de la mission et de l'offre de services de l'église, qui était lancé depuis près de six ans, viendra «diversifier l'utilisation de l'église patrimoniale de Saint-Nicolas en offrant un centre funéraire à toute la popu-

lation des environs». Cependant, la célébration du culte et des offices religieux y sera maintenue.

«C'était important de trouver une bonne solution pour cette église. L'annonce aujourd'hui est très inspirante et très prometteuse de bonnes choses pour l'avenir», a mentionné le président de l'assemblée de fabrique de Saint-Nicolas-de-Lévis, Steven Blaney.

«Cette annonce a plusieurs répercussions positives. Dans un premier temps, elle offre une seconde vocation à l'église, soit les services complets d'une maison funéraire, ce qui nous apparaît une naturelle continuité et une parfaite intégration à la mission d'évangélisation. Ensuite, elle assure un avenir



Photo : Xavier Nicole

► Le président des Jardins funéraires de l'Autre Rive, Raynald Gasse (au centre), et le président de l'assemblée de la fabrique de Saint-Nicolas-de-Lévis, Steven Blaney (au centre), avec tous les artisans du projet de transfert.

plus certain à notre compagnie, les Jardins funéraires de l'Autre Rive. On s'est engagé auprès de la fabrique à lui garantir l'usage gratuit de l'église dans 10 ans. Puis, il s'agit d'une réalisation de l'entrepreneuriat collectif qui exprime la force du groupe», a ajouté le président des Jardins funéraires de l'Autre Rive, Raynald Gasse.

En plus de cette annonce d'entente, une salle d'exposition où sont exposées quelques statues et un nouveau columbarium intérieur ont aussi été présentés. Ce sont 200 000 \$ qui ont été investis par les Jardins funéraires de l'Autre Rive seulement pour l'aménagement.

## Une étape de franchise

«C'est une journée importante pour notre

communauté puisqu'elle marque un nouveau départ. Je tiens vraiment à remercier toutes les personnes qui ont été impliquées dans le projet, particulièrement mon prédécesseur, Alain Mailloux, qui a été une figure importante de ces changements», a lancé Steven Blaney.

D'ailleurs, Steven Blaney est d'avis que les nouveautés «permettront de servir encore mieux la communauté lévisienne et d'attirer encore plus de personnes».

«C'est ce qui marque le début d'une nouvelle aventure! Nous sommes confiants de pouvoir offrir une constante amélioration de notre formule ainsi que de nos services. Il y aura aussi une journée porte ouverte pour la population à l'automne», a conclu

Le RAID

BANQUE NATIONALE

140 500 fois merci

Merci aux partenaires!

Avec la complicité de

Partenaires de l'événement

Partenaire média

Au profit de



**RAID.FHDL.CA**

## Consultation en cours sur la participation citoyenne

**L**a Corporation de développement communautaire (CDC) de Lévis a lancé à la mi-mai une démarche de consultation sur la participation citoyenne.

Avec La participation citoyenne, c'est quoi pour toi?, la CDC de Lévis veut comprendre comment se traduit la participation citoyenne sur le territoire de Lévis ainsi que les préoccupations et les intérêts de différents acteurs sur la question. Dans cette première phase de consultation, les citoyens sont invités jusqu'au 13 août à répondre à un questionnaire en ligne ou téléphonique. Quant aux comités de citoyens engagés, et les organismes communautaires ceux-ci seront interpellés par la CDC afin de compléter un questionnaire. Avec les résultats de l'enquête, «les besoins et les conditions favorables pourront être

identifiés afin de mieux soutenir la participation citoyenne», assure la CDC de Lévis.

Pour soutenir la démarche, Vote pour.ca, un organisme de participation, consultation et d'acceptabilité sociale, a été mandaté pour accompagner la CDC de Lévis. La présence d'agents de participation dans cinq événements se déroulant sur le territoire de Lévis est prévue afin de recueillir une variété d'opinions sur le sujet.

Pour les citoyens, une deuxième phase du projet est prévue sous la forme de forums citoyens en novembre et décembre prochains faisant suite à la consultation. Pour en savoir plus et pour participer à la consultation sur la participation citoyenne, vous pouvez consulter le [www.cdclevis.ca/participation-citoyenne](http://www.cdclevis.ca/participation-citoyenne).

# ADOBUS



**1ER JUILLET  
AU 31 AOÛT**

**17 ANS  
ET MOINS**



**VALIDE 7 JOURS  
SUR 7**

**2 POUR 1 -  
2 MOIS - 2 SERVICES**

**70,80\$**



**418 837-2401**

**[stlevis.ca/adobus](https://stlevis.ca/adobus)**



# LA GRANDE

# Tablée

Dans le cadre de

Cet été  
je parcours  
LÉVIS



## Dimanche 16 juillet

Participez à la première  
GRANDE tablée sur le  
Chemin du Fleuve  
à Saint-Romuald

**Places limitées  
Réservations requises**  
Pour votre restaurant préféré\*  
Sur [monquartierdelevis.com](http://monquartierdelevis.com)

\*Pour être assis à la même table,  
les réservations multiples doivent être  
effectuées dans le même restaurant



\*\* Taxes et pourboire  
pour le repas inclus  
\* En cas de pluie le repas  
sera servi dans le  
restaurant sélectionné

Mon  
Quartier  
de Lévis

Cet événement est présenté par:

Vieux Bureau  
de poste  
Salle de spectacle

LA COUR ARRIÈRE  
du Festibère de Lévis

# 95\$

tout inclus\*\*

Repas gourmand  
3 services

Animation musicale  
présentée par le

En soirée, accès VIP  
au spectacle à

En collaboration avec :

Au Grain de Folie

CHEZ HENRI  
et cie

O'ravitto  
CAFÉ • RELAIS

LE THEOPHILE  
RESTAURANT

Café du  
Marché

L'intimiste  
RESTAURANT • LOUQUÉ

Madame  
Germaine

CORSAIRE  
MICROBRASSERIE PIRATE

Merci à :

topexpo

Sieuriste  
Danika

Demers

abp

## Arts et spectacles

# Un nouveau lieu artistique ouvre sur l'avenue Bégin

L'Atelier & Galerie, située dans le Vieux-Lévis, sera inauguré le 6 juillet prochain, dès 17h au 71, avenue Bégin. Amateurs d'art et visiteurs sont invités à découvrir les œuvres de Florence Lemay et celles d'autres artistes.

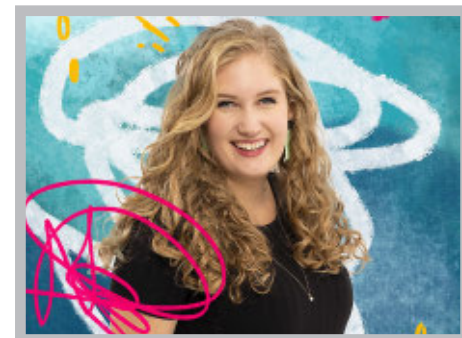


Photo : Florence Lemay - Page Facebook

«Nous espérons que l'ouverture de l'Atelier & Galerie contribuera à la revitalisation de l'avenue Bégin. Ce lieu d'échange artistique désire attirer passionnés d'art, curieux et amateurs de culture en apportant une nouvelle dimension à la scène artistique de la région et renforcer le dynamisme de notre communauté», partage l'artiste Florence Lemay, derrière le projet, qui est aussi présidente des Productions d'OZ et cofondatrice de l'agence Web et graphisme Plein la tête.

Elle ajoute que son objectif est «de susciter des émotions, de nourrir l'imagination et d'encourager les conversations enrichissantes autour de l'art». Les œuvres de la peintre se distinguent par leur originalité, des portraits

vivants, des couleurs flamboyantes, des yeux qui reflètent l'âme.

Inspirée de peintres tels que Corno, Klimt et Van Gogh, la Lévisienne a développé sa démarche artistique, en peignant des portraits géants de femmes. Elle insuffle la vie à ses portraits aux couleurs éclatées. L'acrylique est son médium de prédilection et elle souhaite transmettre à travers chaque toile «une émotion et une touche singulières».

Par Aude Malaret

# Art miniature : des prix remis aux artistes

Les lauréats de la 12<sup>e</sup> édition de l'Internationale d'art miniature (IAM) ont été dévoilés le 18 juin dernier. Des bourses de 3 500 \$ ont été partagés entre les artistes dont les œuvres ont été sélectionnées par le jury.

Le premier prix décerné à un artiste international, accompagné d'une bourse de 1 000 \$, a été remis à Cléo Wilkinson, de Queensland, en Australie, pour son œuvre *Pomegranates*.

Le premier prix décerné à un artiste canadien, accompagné d'une bourse de 1 000 \$, a récompensé Thomas Jacob, d'Edmonton, en Alberta,

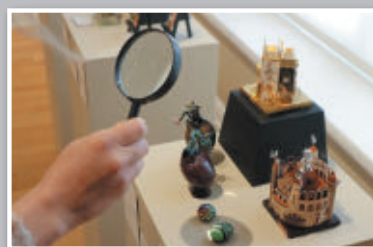
pour son œuvre *Circle of life*.

Le Prix Diffusion culturelle de Lévis, qui souligne le travail d'un artiste canadien ou international et qui s'accompagne d'une bourse de 750 \$, est allé à Irina Kouznetsova, de Québec, pour son œuvre *Tom Thumb and the Giant*. D'autres artistes de la région ont reçu une Mention et une bourse de 150 \$, notamment Lyne Lafontaine, de L'Ancienne-Lorette, pour son œuvre *Un lit pour l'éternité*, et Jean-Claude Légaré, de Lévis, pour son œuvre *Grand-père raconte*.

L'IAM est en cours jusqu'au 3 septembre, au Centre d'exposition Louise-Carrier.

## LOUISE-CARRIER

CENTRE D'EXPOSITION



JUSQU'AU 3 SEPTEMBRE  
INTERNATIONALE  
D'ART MINIATURE

12<sup>e</sup> édition

235 œuvres réalisées par  
123 artistes en provenance de  
14 pays

[centrelouise-carrier.com](http://centrelouise-carrier.com) f  
33, rue Wolfe, Lévis, 418 838-6001

ESPACE DCL  
LE DÉPARTEMENT DES CULTURES DE LA VILLE DE LÉVIS

Ville de  
Lévis

MATELAS  
DAUPHIN



# Des rencontres artistiques pour petits et grands

**V**illage en Arts se tiendra du 6 au 30 juillet. Musée à ciel ouvert, ce rendez-vous extérieur, qui prend place dans les jardins de l'Espace culturel du Quartier de Saint-Nicolas, se construit autour des rencontres entre l'art et le public.

Par [audemalaret@journaldelevis.ca](mailto:audemalaret@journaldelevis.ca)

L'événement culturel se déploie durant tout le mois de juillet à l'Espace culturel du Quartier de Saint-Nicolas (ECQSN). Au programme, une foule d'activités artistiques gratuites pour petits et grands : création de murales en direct, ateliers créatifs avec des artistes, spectacles et bien plus.

Chaque semaine, des activités différentes sont proposées au public et elles sont adaptées à toutes et tous. En cas de pluie, certaines activités seront déplacées à la Ferme Genest.

Pour les curieux ou les artistes dans l'âme, ce sera l'occasion de modeler de l'argile, de s'initier à la gravure, d'expérimenter une faune sonore, de sérigraphier votre bandana, de faire du graffiti, de visiter une chapelle patrimoniale ou simplement de profiter d'un pique-nique au son des violons ou en regardant de la danse contemporaine.

«Ce qui réunit les pratiques cette année, c'est le lien avec la nature que chaque artiste

a à sa façon, explique Ariane Lebeau, directrice artistique et éducative de l'ECQSN. Pour cette édition, on travaille avec une nouvelle sélection d'artistes. Pour les gens qui sont venus à Village en Arts l'an dernier, l'expérience va être vraiment renouvelée, puisque ce sont de nouveaux artistes et de nouveaux ateliers.»

Plusieurs de ces événements sont organisés en collaboration avec Élédanse et l'École de violon Julie Gagnon. Les artistes en arts visuels de la région qui participent aux ateliers de création sont Amélie Brindamour, Sylvie Cauchon, Karine Locatelli, François Mathieu, Olivier Moisan-Dufour et Émilie Proulx.

## Échanger avec les artistes

«Village en Arts, c'est gratuit, c'est en extérieur, c'est participatif et c'est autant pour les plus petits que pour les plus grands. Vous pouvez venir en famille, en couple, entre amis, c'est adapté à tous les publics. L'événement permet d'entrer en relation avec les artistes. Le visiteur va pouvoir venir échanger avec l'artiste sur sa pratique, sur l'atelier, et c'est très enrichissant», partage Ariane Lebeau.

Durant les deux premières fins de semaine, deux cohortes d'adolescents réaliseront des murales en direct. Les jeunes seront accompagnés des artistes et mentores Audrée Demers-Roberge et Chantal Blackburn. Ce



Photo : Gilles Boutin - Archives

› Les jardins de l'ECQSN se transformeront en place éphémère.

programme de mentorat jeunesse est réalisé en collaboration avec le Festivent de Lévis et les murales réalisées s'envoleront ensuite dans l'espace famille de la cour arrière du Festibière au cours du mois d'août.

Le lancement de la programmation de Village en Arts se tiendra en formule cinq à sept le 6 juillet prochain, dès 17h, dans les jardins de l'ECQSN. Mot de bienvenue, bouchées à saveur locale et vin d'honneur, prix de participation, démonstration de murale en direct, visite des expositions permanente et temporaires sont prévus. En cas de pluie, le

lancement est remis au lendemain, à la même heure.

À l'intérieur de l'ECQSN, le public est invité à visiter l'exposition *À la montagne, au fleuve et dans le ciel* des artistes Audrée Demers-Roberge, Isabelle Demers et Sylvie Cauchon et l'exposition permanente *Le cœur d'un village*, portant sur l'histoire du quartier, ainsi que la boutique en métier d'arts de l'Espace culturel du Quartier Saint-Nicolas. Un parcours d'interprétation extérieur sur l'histoire du quartier peut aussi être réalisé en famille.

# Des œuvres de la collection de la Ville de Lévis à découvrir

**D**u 15 juin au 3 septembre, la Galerie d'art des Deux-Ponts met en vedette une sélection d'œuvres d'art appartenant à la collection de la Ville de Lévis.

Depuis 2010, la Ville de Lévis développe sa collection municipale d'œuvres d'art, qui comprend aujourd'hui plus de 250 pièces diversifiées, afin de mettre en valeur la richesse artistique locale. Elle est composée d'œuvres acquises soit par achat ou par don, à la suite d'un dépôt de candidature, une fois par année, dans le cadre de la

politique d'acquisition d'œuvres d'art.

L'exposition permet de découvrir l'univers de Anne-Marie Aubé, Guy Bégin, Paul Béliveau, Michel Filion, Jean-Paul Garneau, Marie Gauthier, Robin-Dimitrije Gosselin-Monasevic, Annie Labbé, France Lacroix, Pierre Laliberté, Jean-Claude Légaré, Pierre Lussier, RenéeRose Pelletier-Martineau, Danielle Richard, Ghislaine Riendeau, Marcel Rousseau, Madeleine Samson et Nathalie St-Pierre.

La Galerie d'art des Deux-Ponts est ouverte selon les horaires de la bibliothèque Anne-Marie Filteau, du mardi au jeudi de 9h à 20h, le vendredi de 12h à 20h, le samedi de 9h à 17h et le dimanche de 13h à 17h.

Informations et programmation au [www.ville.levis.qc.ca/galeriedeuxponts](http://www.ville.levis.qc.ca/galeriedeuxponts).



Photo : Courtoisie

SPECTACLES ET EXPOSITIONS

# ESPACE DCL

LA CULTURE EN PLEIN CŒUR DE LÉVIS

45  
ANS



**L'ANGLICANE**

**MAXIME LANDRY**  
UN PIANO DANS LA VOIX  
29 JUIN / JEU. 19 H 30



**L'ANGLICANE**

**NOÉ LIRA**  
LATIENDO LA TIERRA  
4 JUILLET / MAR. 19 H 30



**L'ANGLICANE**

**JORANE**  
5 JUILLET / MER. 19 H 30



**L'ANGLICANE**

**MILLIMETRIK**  
SUN-DRENCHED  
21 JUILLET / VEN. 21 H 00

Détails et billets

**418 838-6000**  
[espacedcl.ca](http://espacedcl.ca)

Nouvelle programmation à découvrir !







Coupe Femina

# La relève est prête

**À** quelques semaines de l'événement, l'équipe de la relève de la Coupe Femina termine sa préparation. Lors d'une rencontre avec le *Journal*, les jeunes participantes ont partagé les émotions qu'elles ressentent face à l'épreuve qui prendra place le 8 juillet sur le fleuve.

Par Manuel Cardenas

Les filles de 15 à 17 ans, recrutées par la Coupe Femina pour participer à leur compétition, ressentent de plus en plus de fébrilité face à leur grande épreuve qui approche à grands pas.

«Je viens de commencer la formation, je suis vraiment excitée, la nuit j'ai de la misère à dormir quand je sais que le lendemain on pratique. Mais en somme, je suis vraiment contente d'être avec les filles, ça va être très plaisant», a exprimé Lorane Romain-Parent.

Une ambiance très positive fait surface dans le groupe de jeunes participantes en raison de l'union et de l'effort collectif de l'équipe.

» «La nuit j'ai de la misère à dormir quand je sais que le lendemain on pratique.»

«On a vraiment un beau groupe, c'est très agréable, on a une belle dynamique, on sent qu'elles veulent apprendre. Donc, moi, je ne suis pas inquiète que le jour de la course, peu importe dans quels équipages elles vont être, elles vont donner tout ce qu'elles ont», a fait valoir l'institutrice de voile, Justine Lamonde, une ancienne participante du bateau de la relève, qui s'occupe maintenant d'encadrer le groupe.

«On se sent prêtes, on a vu beaucoup de techniques, les températures sont belles pour pratiquer, je suis convaincue que tout se passera bien», a ajouté Lorane Romain-Parent.

«Chaque année, tu en apprends un peu plus sur les participantes, ce que je trouve beau cette année, c'est que les filles sont très motivées», a fait valoir la monitrice et ancienne participante de l'initiative, Camille Pouliot.

## À la recherche de nouveaux défis

Plusieurs participantes ont justifié leur inscription à cette compétition par leur envie de se dépasser et expérimenter des disciplines inexplorées.

«Je me suis inscrite au volet relève, car je voyais mon père aller à l'école de voile, c'était un grand rêve de vouloir le suivre et



Photo : Manuel Cardenas

» Des participantes de la relève accompagnées de la présidente de Formation Nautique Québec et organisatrice de la Coupe Femina, Michelle Cantin.

continuer. C'est depuis que je suis toute petite que je voulais en faire. Je me suis inscrite pour réaliser ce rêve et pour me dépasser moi-même en vivant une expérience inoubliable. Même si on ne gagne pas, c'est juste plaisant de s'amuser. Mon père est fier de moi et m'encourage beaucoup, toute la famille on a cette passion», a expliqué Lili Rivard.

«Je me suis inscrite en me disant qu'au fond, l'important c'était vraiment de me dépasser et sortir de ma zone de confort, c'est un défi que je me suis donné pour cette année. La dynamique que ça peut apporter est très plaisante, le plaisir et les découvrir-

tes qu'on fait de soi-même aussi. Des amies m'ont parlé de l'événement, elles m'ont dit que ça me ressemblait beaucoup, je suis allée voir ce que c'était et ça m'a surpris, je me suis dit qu'il fallait absolument que j'en fasse partie. J'avais déjà fait du voilier, mais ce n'était pas mon quotidien, mais maintenant j'ai la pique et je suis fière de pouvoir faire partie tout ça», a conclu Lorane Romain-Parent.

Rappelons que la Coupe Femina prendra place du 6 au 9 juillet, avec un événement de départ au quai Paquet le 8 juillet prochain. Pour plus d'information, rendez-vous au [www.coupe-femina.com/accueil](http://www.coupe-femina.com/accueil).



**La boutique du QUARTIER**  
incubateur entrepreneurial



**FRAISIÈRE GARNEAU**



Venez découvrir nos fruits de saison cultivés de façon écologique et tous nos produits de transformation cuisinés par la propriétaire.

VENEZ RENCONTRER NOS 7 ENTREPRENEURS

- **Boulangerie Le Croissant de Lune**  
Une vraie boulangerie pâtisserie qui goûte la France
- **Fraisière Garneau**  
Fruits, légumes et produits transformés
- **Mélobulle Savonnerie**  
Savons artisanaux et produits corporels
- **Wanderlast**  
Vêtements et accessoires pour les femmes et les mamans

- **Sylvestre cannes à moucher**  
Fabrication de cannes à moucher, montage & accessoires
- **Jardinerie Satori**  
Plants potagers, fleurs annuelles, vivaces & matériel horticole

VENEZ AUSSI DÉCOUVRIR :

L'Atelier .925 – Kim Paquet joaillière  
Bijoux originaux, exclusifs et atelier de fabrication de bijoux







Un projet commercial rendu possible grâce à 

Partenaires majeurs

HEURES D'OUVERTURE

Lundi et mardi : Fermé • Mercredi : 7h à 17h • Jeudi et vendredi : 7h à 19h • Samedi et dimanche : 8h à 17h

LA RADIO PARLÉE DIFFÉRENTE



BEAT DE CLUB




LEVIS 96.9

TALK  
ROCK  
HIP - HOP

www.969fm.ca

LA SEULE  
STATION  
HIPHOP  
AU  
QUÉBEC





TÉLÉCHARGEZ L'APPLICATION, GOOGLE PLAY, APPLE STORE

# BOTTIN

Consultez aussi nos bottins sur le WEB au : [www.journaldelevis.com](http://www.journaldelevis.com)

## ABC DE LA COMMUNICATION

**Toastmasters Lévis**  
Parlez devant un groupe en confiance, combattez votre timidité. Rencontres Centre Paul-Bouillé <https://toastmasterslevis.wixsite.com/levis>  
**418 839-3632**

## AIDE ALIMENTAIRE

**Le Grenier**  
491 rue du Christ-Roi Lévis Qc G6V 6E4 [www.comptoirlegrenier.com](http://www.comptoirlegrenier.com)  
**418 835-5336**

**Popote roulante**  
Repas chauds livrés à domicile [www.benevoleenaction.com](http://www.benevoleenaction.com)  
**418 838-4094**

**Les Savourables**  
Mets préparés, emballés sous vide et livrés à domicile  
257, St-Joseph, Lévis [www.lesavourables.com](http://www.lesavourables.com)  
**418 830-0055**

## AIDE ET ENTRAIDE

**Maison des jeunes La Ruhe St-Romuald**  
Lieu de rencontres animées pour les jeunes de 12 à 17 ans. Horaire: lundi au vendredi, de 18h30 à 21h30.  
1683, rue LaVoisier, St-Romuald [www.la-ruhe.ca](http://www.la-ruhe.ca)  
**418 839-5304**  
**418 998-7547**

**Association de la fibromyalgie**  
Groupe d'entraide Lévis Soutien et entraide aux personnes atteintes de la fibromyalgie, douleurs chroniques et de leur entourage. Conférence, déjeuner-partage, documentation  
9h à 11h mercredi  
Responsable Martine Bherer, Groupe d'entraide Lévis  
Directrice générale, Danny Drouin

Territoire : Chaudière-Appalaches  
Courriel : [info@afrc.ca](mailto:info@afrc.ca)  
Site WEB : [www.afrc.ca](http://www.afrc.ca)  
**1-877-387-7379**

## AIDE POUR HOMMES

**Centre Ex-Equo**  
Organisme oeuvrant à modifier les comportements violents des hommes.  
8165, rue Mistral Lévis [info@exequo.ca](mailto:info@exequo.ca)  
**418 832-6588**

## ALCOOLISME

**Alcooliques Anonymes de Lévis (AA)**  
Si l'alcool cause des problèmes dans votre vie, contactez les A.A. Nous sommes des alcooliques aidant d'autres alcooliques à devenir abstinentes  
Horaires : 7 jours/semaine, 24 heures/jour.  
Ville : Lévis  
Lévis et MRC de Bellechasse  
Territoire : Lévis et MRC de Bellechasse  
[www.AA89.org](http://www.AA89.org)  
**1 866 376-6279**

## BÉNÉVOLAT

**Convergence action bénévole**  
Accueil et orientation. Support aux groupes et aux organismes  
[www.benevoleenaction.com](http://www.benevoleenaction.com)  
**418 838-4094**

## CANCER

**Espoir Cancer de Lévis**  
Des services et du soutien à tous les phases de la maladie pour la personne touchée et les proches.  
[www.benevoleenaction.com](http://www.benevoleenaction.com)  
**418 838-4094**,  
coordination, poste 228  
information, poste 233

## CLUB PHOTO

**Club Photo de Lévis**  
Amateurs et professionnels : Venez partager votre passion pour la photo. Au club, les membres sont là pour apprendre, échanger, s'entraider et avoir du plaisir.  
[clubphotolevis@gmail.com](mailto:clubphotolevis@gmail.com)  
[www.clubphotolevis.com](http://www.clubphotolevis.com)

## DÉFENSE DES DROITS

**L'A-Droit de Chaudière-Appalaches**  
Défense des droits en santé mentale.  
**418 837-1113**  
S.F. : 1 866 837-1113

**A.C.D.R. Lévis-Rive-Sud**  
Défense des droits de la personne aînée  
[www.aqdr-levis.org](http://www.aqdr-levis.org)  
**418 835-9061**

**ADD'S Rive-Sud**  
Défense des droits à l'aide sociale  
11, St-Édouard, bur. 112, Lévis [coordination@addsrivesud.com](mailto:coordination@addsrivesud.com)  
[www.addsrivesud.com](http://www.addsrivesud.com)  
**418 838-4774**

**EMPLOIS**  
**APE Services d'aide à l'emploi**  
Orientation professionnelle. Bilan de compétences. Recherche d'emploi. Accompagnement et maintien en emploi. 8h30 - 12h / 13h - 16h30 (16h le vendredi)  
[www.ape.qc.ca](http://www.ape.qc.ca)  
[rivesud@ape.qc.ca](mailto:rivesud@ape.qc.ca)  
**418 837-1221**

**Connexion Emploi ressources femmes**  
Service d'orientation et d'aide à l'emploi gratuit.  
[www.connexionemploiressources.com](http://www.connexionemploiressources.com)  
**418 839-3109**

**Trajectoire-Emploi**  
Recherche d'emploi Service sans rendez-vous disponible  
[www.trajectoireemploi.com](http://www.trajectoireemploi.com)  
**Lévis : 418 833-7122**

**Travail Jeunesse/Entreprise d'insertion**  
Service en employabilité t'offrant :  
• Un travail rémunéré  
• Une expérience en usine  
• Un apprentissage technique diversifié  
• Un accompagnement individualisé  
• Des outils pour de la recherche d'emploi  
• Soutien au maintien en emploi  
[www.travailjeunesse.ca](http://www.travailjeunesse.ca)  
Pour plus d'information, téléphone au :  
**418 838-7182**

**FAMILLE**  
**Maison de la famille Rive-Sud**  
Chacun y trouve quelque chose qui le rejoint.  
5501, St-Georges, Lévis  
**418 835-5603**

**Maison de la famille Chutes-Chaudière**  
**418 839-1869**

**FEMMES**  
**AFEAS de Lévis**  
L'Association féminine d'éducation et d'action sociale (AFEAS) est une organisation traitant des dossiers en lien avec la condition féminine.  
[www.afeas.qc.ca](http://www.afeas.qc.ca)  
**418 831-9895**

**Centre Femmes l'Ancre**  
Accueil, écoute, information pour les femmes de Lévis.  
4535, boul. de la Rive-Sud Lévis  
**418 838-3733**

**FINANCES PERSONNELLES**  
**Espace Finances Rive-Sud de Québec**  
Services d'aide en matière de

budget, d'endettement et de protection du consommateur.  
33, rue Carrier, Lévis  
[www.espacefinances.ca](http://www.espacefinances.ca)  
**418 835-6633**

## GESTION DE CONFLITS

**Médiation citoyenne**  
Un contexte propice à la communication pour trouver une solution satisfaisante pour chacun (gratuit et confidentiel).  
**418 835-3046**

**GROSSESSE ET NAISSANCE**  
**Ressources-Naissances**  
1100, boul. Guillaume-Couture, local 210, Lévis  
[www.ressources-naissances.com](http://www.ressources-naissances.com)  
**418 834-8085**

**GROUPES SCOUTS**  
**Le Groupe Déziel**  
Animation, bénévolat. Information et inscription des jeunes. Besoin d'animateurs.  
**418 838-4933**

**HÉBERGEMENT**  
**L'ADoberge**  
Hébergement temporaire pour adolescents et adolescentes.  
St-Jean-Chrysostome  
**418 834-3603**

**LÉGIION CANADIENNE**  
**Légion Royale Canadienne Filiale #12 Commandeur Alphonse-Desjardins**  
Notre mission est :  
• Aide aux vétérans, aux membres actifs, de la GRC, et leur familles.  
• Promouvoir le Souvenir  
• Servir la communauté, notre pays  
• Supporter les corps de cadets.  
9805 Boul. Guillaume-Couture, Lévis QC G6V 9R4  
Courriel : 06-012@legion.ca  
Responsable de l'adhésion : Jean-François Côté  
**418-835-6097**

**LIVRES - DISQUES**  
**Écolivres**  
Récupération, recyclage, revalorisation de livres et disques.  
Lévis  
**418 835-5150**  
Cueillette à domicile  
[www.ecolivres.org](http://www.ecolivres.org)

**ORGANISME D'ALPHABÉTISATION**  
**Alpha-Entraide Chutes-Chaudière**  
49, rue Fortier  
bureau 204, Lévis G6V 6K9  
[www.alphaentraide.ca](http://www.alphaentraide.ca)  
**418 834-3011**

**PARTICIPATION CITOYENNE**  
**Le filon**  
Lieu d'implication citoyenne. Système local d'échanges de services. Activités d'entraide et de solidarité. Cuisines collectives et dîners collectifs.  
[www.filon.ca](http://www.filon.ca)  
**418 603-3915**

**SANTÉ MENTALE**  
**Santé mentale Québec - Chaudière-Appalaches**  
Outiller la population à prendre soin de sa santé mentale à travers différents services: balado, conférences, kiosque d'informations, et plus encore!  
[www.santementaleca.com](http://www.santementaleca.com)  
**418 835-5920**

**Aux Quatre Vents**  
Aidés et entraide.  
220, St-Joseph, Lévis  
[www.auxquatrevents.ca](http://www.auxquatrevents.ca)  
**418 833-3532**

**Le Contrevent**  
Pour l'entourage d'une personne ayant un trouble majeur de santé mentale.  
190, rue St-Joseph, Lévis  
[www.contrevent.org](http://www.contrevent.org)  
**418 835-1967**

**Tel-Écoute du Littoral**  
Service d'écoute pour toutes personnes ayant le besoin de se confier. Confidentiel et 24h/7jours.  
[www.benevoleenaction.com](http://www.benevoleenaction.com)  
**418 838-4095**

**SERVICE D'ENTRAIDE**  
**Service d'entraide St-Jean-Chrysostome**  
Services à la communauté, bénévolat, bénévolat, Boutique «La Trouvaille»  
1008, rue Alphonse-Ferland, Lévis (St-Jean)  
[www.entraidestjean.org](http://www.entraidestjean.org)  
**418 839-0749**

**Service d'entraide de Pintendre**  
Dîner communautaire, accompagnement transport, popote roulante, cuisines collectives, répit peinture, ateliers culinaires pour ados, banque alimentaire, atelier purée bébé.  
[www.entraidepintendre.org](http://www.entraidepintendre.org)  
**418 833-6731**

**Service de soutien à domicile**  
PAIR, visites et appels d'amitié, accompagnement-transport et activités pour briser l'isolement.  
[www.benevoleenaction.com](http://www.benevoleenaction.com)  
**418 838-4094**

**SOUTIEN ET INFORMATION**  
**Albatros Lévis**  
Regroupement de bénévoles formés et supervisés, dédiés à l'accompagnement de personnes souffrant de maladies graves et terminales et offrant du répit à leurs aidants  
**418 832-9992**  
poste 353

**La Société Alzheimer**  
Chaudière-Appalaches. Centre de soutien, Lévis.  
421, rue Dorimène-Desjardins, Lévis  
**418 837-6131**

**Parkinson Région Québec Chaudière-Appalaches**  
Activités et services offerts aux personnes atteintes de la maladie de Parkinson et à leurs proches-aidants.  
[www.prqca.com](http://www.prqca.com)  
**1 877-272-0075**

**VÊTEMENTS ET MEUBLES**  
**Friperie le P'tit Marché 700, rue Davie-Anderson, Lévis**  
Consultez nos heures d'ouverture sur notre site web ou sur notre page Facebook.  
[www.sebreakyville.ca](http://www.sebreakyville.ca)  
**418 832-1671**

**Le Comptoir Le Fouillis**  
140-A, rue St-Joseph, Lévis  
**418 835-1625**  
F: **418 835-4191**  
**Ressourcerie Lévis**  
Vêtements, meubles, électroménagers, antiquités et produits de consommation. Service de collecte à domicile  
24, Charles-A.-Cadieux  
[www.ressourcerielevis.com](http://www.ressourcerielevis.com)  
**418 838-8889**

## MARCHÉ AUX PUCES

Chevaliers de Colomb de Lauzon  
**30 juin ainsi que 1er et 2 juillet**

Au sous-sol de l'église Saint-Joseph-de-Lauzon, située au 291, rue Saint-Joseph. Le vendredi 30 juin, de 17h à 21h, le samedi 1er juillet de 10h à 17h et le dimanche 2 juillet de 10h à 16h. Au profit des scouts du Groupe Déziel de Lévis.

## MARCHÉ POPULAIRE MOBILE DU FILON LE FILON

**Du 3 juillet au 2 septembre**  
Lundi : Charny (stationnement de l'église) de 12h à 14h et Saint-Romuald (stationnement de l'église) de 15h30 à 17h30. Mardi : Saint-Rédempteur (au service d'entraide) de 12h à 14h et Christ-Roi (à la Maison de la Famille Rive-Sud) de 15h30 à 17h30. Mercredi : Lauzon (au Centre Aide et Prévention Jeunesse) de 15h30 à 17h30. Jeudi : Saint-Jean-Chrysostome (à la Maison de la Famille Chutes-Chaudière) de 10h à 12h et Pintendre (dans le stationnement du 792, route du Président-Kennedy) de 15h30 à 17h30. Samedi : Breakeyville (au service d'entraide) de 9h à

11h. N'oubliez pas d'apporter vos sacs réutilisables! Pour information : [mp@filon.ca](mailto:mp@filon.ca) ou 418 603-3915.

## COLLECTE DE SANG

Héma-Québec  
**3 juillet**  
À la salle multifonctionnelle du Complexe 2 Glaces Honco de Saint-Romuald, situé au 275, avenue Taniata, de 14h à 20h. Objectif : 80 donateurs. Les personnes intéressées à prendre part à cette collecte doivent absolument prendre un rendez-vous, en visitant le [hema-quebec.qc.ca](http://hema-quebec.qc.ca) ou en téléphonant au 1 800 343-7264.

## COLLECTE DE SANG

Héma-Québec  
**4 juillet**  
Au Centre multifonctionnel de Saint-Anselme, situé au 243, rue Principale, de 14h à 20h. Objectif : 100 donateurs. Les personnes intéressées à prendre part à cette collecte doivent absolument prendre un rendez-vous, en visitant le [hema-quebec.qc.ca](http://hema-quebec.qc.ca) ou en téléphonant au 1 800 343-7264.

## TOURNOI DE PÉTANQUE ET PIQUE-NIQUE

FADOQ  
Saint-Lambert-de-Lauzon  
**9 juillet**

Au parc Alexis-Blanchet, le dimanche 9 juillet. Le tournoi de pétanque débutera à 13h. Pour conclure l'événement, une pique-nique aura lieu pour le souper. À cette occasion, une boîte à lunch vous sera servie. Les personnes intéressées à prendre part à l'événement doivent s'inscrire avant le 30 juin auprès de Tonia Robichaud, au 418 889-9593, ou de Marie-Marthe Vigneux, au 418 889-0255.

## SPECTACLES

AREQ Louis-Frédette  
**5 août et 14 septembre**  
La Mélodie du bonheur à la Salle Albert-Rousseau, le 5 août à 15h. Spectacle au Festival western de Saint-Tite, le 14 septembre. Pour information : Claire Buteau au 418 456-6759

## RENCONTRE ANNUELLE

Association des Fortin d'Amérique  
**12 août**  
L'Association des Fortin d'Amérique (AFA) tiendra sa rencontre annuelle le 12 août prochain, à la salle des Chevaliers de Colomb de Saint-Romuald, située au 234, rue de la Grande-Hermine à Saint-Romuald. Au programme de cette journée auront lieu l'assemblée générale annuelle et le dîner. En après-midi, l'his-

## SAISON 2023

Beaux dimanches en musique  
**2 juillet**  
L'église de Charny vibrera de nouveau cet été tous les dimanches, pour une 13e année, au son des Beaux dimanches en musique du 25 juin au 3 septembre, dès 9h15. Le 2 juillet, Evelynne Laroche, soprano, Bruce Gaulin, organiste, et Simon Desbiens, violoncelliste, offriront une prestation. Certains dimanches, après la célébration à 10h30, des visites guidées de l'église, expliquant la construction et l'histoire de celle-ci, seront offertes. Pour plus d'information sur la programmation, vous pouvez visiter le site Internet de la paroisse, au [www.psjc.ca](http://www.psjc.ca), ou téléphoner au 418 839-8264.

## JOURNÉE FESTIVE AVEC LILY THIBODEAU ET SES MUSICIENS

Domaine Pointe-de-Saint-Vallier  
**1er juillet**  
Pour souligner le 100e anniversaire de l'arrivée de la famille Amos à St-Vallier, Lily Thibodeau et ses musiciens, le pianiste Martin Lizotte et le contrebassiste Mathieu Rancourt, vous proposent un aller-retour musical entre les années 1920 et 2020 dans une formule intimiste et acoustique. Au menu : chansons francophones, standards de jazz, swing, et compositions originales. Le thé sera servi après le concert. Places limitées. Réservation obligatoire au 418 884-4081. Information : [www.pointedesaintvallier.com](http://www.pointedesaintvallier.com)

## SAISON 2023

Beaux dimanches en musique  
**2 juillet**  
L'église de Charny vibrera de nouveau cet été tous les dimanches, pour une 13e année, au son des Beaux dimanches en musique du 25 juin au 3 septembre, dès 9h15. Le 2 juillet, Evelynne Laroche, soprano, Bruce Gaulin, organiste, et Simon Desbiens, violoncelliste, offriront une prestation. Certains dimanches, après la célébration à 10h30, des visites guidées de l'église, expliquant la construction et l'histoire de celle-ci, seront offertes. Pour plus d'information sur la programmation, vous pouvez visiter le site Internet de la paroisse, au [www.psjc.ca](http://www.psjc.ca), ou téléphoner au 418 839-8264.

## SAISON 2023

Beaux dimanches en musique  
**2 juillet**  
L'église de Charny vibrera de nouveau cet été tous les dimanches, pour une 13e année, au son des Beaux dimanches en musique du 25 juin au 3 septembre, dès 9h15. Le 2 juillet, Evelynne Laroche, soprano, Bruce Gaulin, organiste, et Simon Desbiens, violoncelliste, offriront une prestation. Certains dimanches, après la célébration à 10h30, des visites guidées de l'église, expliquant la construction et l'histoire de celle-ci, seront offertes. Pour plus d'information sur la programmation, vous pouvez visiter le site Internet de la paroisse, au [www.psjc.ca](http://www.psjc.ca), ou téléphoner au 418 839-8264.

# AGENDA CULTUREL

## EXPOSITION À LA MONTAGNE, AU FLEUVE ET DANS LE CIEL

L'Espace culturel du Quartier Saint-Nicolas  
**Jusqu'au 29 octobre**  
L'Espace culturel du Quartier Saint-Nicolas présente l'exposition À la montagne, au fleuve et dans le ciel d'Audrée Demers-Roberge, Isabelle Demers et Sylvie Cauchon. L'exposition collective multidisciplinaire s'articule autour de trois axes structurants du rapport au territoire – la montagne, le fleuve et le ciel – et regroupe trois artistes qui abordent le dessin, la sculpture, la photographie et l'installation. La rencontre de leur univers converge sur l'exploration du paysage où, chacune à leur façon, créent des milieux ou des écosystèmes hybrides issus du territoire de la montagne, du fleuve et du

ciel. Il se crée, dans cette exposition, une hybridation qui souhaite faire écho à l'évolution des écosystèmes depuis les cinquante dernières années dû en grande partie au réchauffement de la planète. Les animaux vivant au sud migrent au nord pour s'adapter à de nouveaux écosystèmes. Les végétaux se transforment et migrent vers d'autres régions. Les œuvres nous rappellent l'importance de la nature et de la préservation de l'environnement, tout en abordant les effets d'une transformation accélérée par l'activité humaine des territoires actuels. Au 1450, rue des Pionniers à Saint-Nicolas. Jusqu'au 10 septembre : mardi au dimanche, de 11h à 17h. Du 16 septembre au 29 octobre : samedi et dimanche, de 11h à 16h. Stationnement gratuit disponible à l'arrière du bâtiment. Renseignements : [www.ecqsn.com](http://www.ecqsn.com) ou 418 831-525.

## SAISON 2023

Beaux dimanches en musique  
**2 juillet**  
L'église de Charny vibrera de nouveau cet été tous les dimanches, pour une 13e année, au son des Beaux dimanches en musique du 25 juin au 3 septembre, dès 9h15. Le 2 juillet, Evelynne Laroche, soprano, Bruce Gaulin, organiste, et Simon Desbiens, violoncelliste, offriront une prestation. Certains dimanches, après la célébration à 10h30, des visites guidées de l'église, expliquant la construction et l'histoire de celle-ci, seront offertes. Pour plus d'information sur la programmation, vous pouvez visiter le site Internet de la paroisse, au [www.psjc.ca](http://www.psjc.ca), ou téléphoner au 418 839-8264.

## SAISON 2023

Beaux dimanches en musique  
**2 juillet**  
L'église de Charny vibrera de nouveau cet été tous les dimanches, pour une 13e année, au son des Beaux dimanches en musique du 25 juin au 3 septembre, dès 9h15. Le 2 juillet, Evelynne Laroche, soprano, Bruce Gaulin, organiste, et Simon Desbiens, violoncelliste, offriront une prestation. Certains dimanches, après la célébration à 10h30, des visites guidées de l'église, expliquant la construction et l'histoire de celle-ci, seront offertes. Pour plus d'information sur la programmation, vous pouvez visiter le site Internet de la paroisse, au [www.psjc.ca](http://www.psjc.ca), ou téléphoner au 418 839-8264.

## SAISON 2023

Beaux dimanches en musique  
**2 juillet**  
L'église de Charny vibrera de nouveau cet été tous les dimanches, pour une 13e année, au son des Beaux dimanches en musique du 25 juin au 3 septembre, dès 9h15. Le 2 juillet, Evelynne Laroche, soprano, Bruce Gaulin, organiste, et Simon Desbiens, violoncelliste, offriront une prestation. Certains dimanches, après la célébration à 10h30, des visites guidées de l'église, expliquant la construction et l'histoire de celle-ci, seront offertes. Pour plus d'information sur la programmation, vous pouvez visiter le site Internet de la paroisse, au [www.psjc.ca](http://www.psjc.ca), ou téléphoner au 418 839-8264.

## SAISON 2023

Beaux dimanches en musique  
**2 juillet**  
L'église de Charny vibrera de nouveau cet été tous les dimanches, pour une 13e année, au son des Beaux dimanches en musique du 25 juin au 3 septembre, dès 9h15. Le 2 juillet, Evelynne Laroche, soprano, Bruce Gaulin, organiste, et Simon Desbiens, violoncelliste, offriront une prestation. Certains dimanches, après la célébration à 10h30, des visites guidées de l'église, expliquant la construction et l'histoire de celle-ci, seront offertes. Pour plus d'information sur la programmation, vous pouvez visiter le site Internet de la paroisse, au [www.psjc.ca](http://www.psjc.ca), ou téléphoner au 418 839-8264.

## SAISON 2023

Beaux dimanches en musique  
**2 juillet**  
L'église de Charny vibrera de nouveau cet été tous les dimanches, pour une 13e année, au son des Beaux dimanches en musique du 25 juin au 3 septembre, dès 9h15. Le 2 juillet, Evelynne Laroche, soprano, Bruce Gaulin, organiste, et Simon Desbiens, violoncelliste, offriront une prestation. Certains dimanches, après la célébration à 10h30, des visites guidées de l'église, expliquant la construction et l'histoire de celle-ci, seront offertes. Pour plus d'information sur la programmation, vous pouvez visiter le site Internet de la paroisse, au [www.psjc.ca](http://www.psjc.ca), ou téléphoner au 418 839-8264.



Nous avons été **LÀ POUR VOUS** et le sommes encore.  
Pour plus d'information, n'hésitez pas à communiquer avec nous!



418 839-8823 |

[groupegarneau.com](http://groupegarneau.com)

144002

## CANTIN, LAURETTE

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 16 juin 2023, à l'aube de ses 91 ans, est décédée madame Laurette Cantin, épouse de feu monsieur Rosaire Bouffard. Elle était la fille de feu Amédée Cantin et de feu Rose-Aimée Beaudoin. Elle demeurait à Saint-Édouard-de-Lotbinière, autrefois à Saint-Jean-Chrysostome. Elle laisse dans le deuil ses fils: Gérald (Nicole Hébert) et Michel (Nathalie Couture); ses petits-enfants: Cynthia (Steve Beaudoin) et Marie-Ève (Frédéric Jean); ses arrière-petits-enfants: Anabelle, William, Peyton, Blayne, Dwayne, Sophia et Elliot; ses frères et sœurs: feu Gisèle (feu Albéric Allen), feu Raymond (feu Antoine Boivin, feu Roger Blais), feu Colette (feu Gérard Higgins), feu Claudette (Roger Fontaine), feu Roland (Denise Bouffard) et feu Claude; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Bouffard: feu Régina (feu Achille Bourget), feu Adélia (feu Alfred Ouellet), feu Léo (feu Anne-Marie Parent), feu Yvonne (feu Gérard Lavertue), feu Louis-Philippe (feu Éva Ouellet), feu Angéline (feu Adrien Turcotte), feu Noël (Huguette Roberge); les enfants de ses belles-filles: Marie-Ève (Steven), Patricia et Vanessa (Philippe); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s. Un merci spécial à toute l'équipe du jardin des aînés de Saint-Édouard, ainsi qu'au personnel soignant de l'Hôtel-Dieu de Lévis pour leur dévouement et les bons soins prodigués.

## COUTURE, FLORENCE

Au CHSLD Champlain Chanoine-Audet, le 31 mai 2023, à l'âge de 94 ans, est décédée madame Florence Couture, épouse de feu Lucien Vallières, fille de feu Yvonne Fouquet et de feu Joseph Couture. Elle demeurait à Lévis, secteur Saint-Romuald. Elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Madeleine (feu Jean-Louis Côté), feu Gilles (Lisette Lebel), Guy (feu Lise St-Hilaire, Monique Labelle), Louise (Alain Tremblay), Céline (feu Bernard Fournier), Suzanne (Clément Bouchard), Lucien (Nicole Lapointe) et feu Sylvie (feu Daniel St-Hilaire); ses 12 petits-enfants; ses arrière-petits-enfants; son frère Jean-Claude et sa sœur Jeannine. Elle est allée rejoindre ses frères et sœurs; ses beaux-frères et belles-sœurs des familles Couture et Vallières. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s.

## GALLICHAN, ANDRÉ

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 13 juin 2023, à l'âge de 80 ans, est décédé monsieur André Gallichand, fils de feu Alexandre Gallichand et feu Alberta Paquet. Il demeurait à Saint-Romuald. Il laisse dans le deuil son épouse des 65 dernières années, madame Denise Côté; ses filles: France (Sylvain St-Hilaire) et Maude (Christian Rouleau); ses petits-enfants: Étienne (Alexandra Dubreuil), Jade (Marc-Olivier Seka) et Charlie-Rose (Renaud Forgues); ses arrière-petits-enfants: Arthur, Charlotte, Julia et Joseph; ses frères et sœurs: Marc-Aurèle, Évelyne, Louise, Louis-Marie, Claire, Diane et leur conjoint(e); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Côté: Dyane, Roméo, Lynda et leur conjoint(e); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s. La famille vous accueillera le

Complexe Claude Marcoux, 1845, boulevard Guillaume-Couture, Lévis, secteur Saint-Romuald, le jeudi 29 juin à compter de 16h. Une liturgie de la parole suivra à 18h, à la chapelle du complexe. Pour renseignements: Groupe Garneau Thanatologue 418-839-8823 [www.groupegarneau.com](http://www.groupegarneau.com) Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

## GOSSELIN, ADRIENNE

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 17 juin 2023, à l'aube de ses 87 ans, est décédée Adrienne Gosselin, épouse de Jacques Lemieux, fille de feu Monsieur Lauréat Gosselin et de feu Madame Émiliana Lessard et feu Lucienne Demers Cantin. Elle demeurait à Lévis, secteur Saint-Jean-Chrysostome. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: feu Mario, Réjean, Benoît (Carolle Maheux), Clémence (Denis Pelletier) et Agathe (Dany Paradis); ses petits-enfants: Sabrina (Charles-Alexandre Lavallée), Emrika (Dominic Boutin), Eloi (Stéphanie Bolduc), Geneviève (Eric Vachon), Loïc et Jade; ses arrière-petits-enfants Clara, Alexandrine, Raphaël, Rosalie et Philippe; ses frères et sœurs: feu Valère (Feu Thérèse Beaulieu), feu Jeanne D'Arc, feu Léopold (Louise Drapeau), feu Yvette (Feu Adrien Dumont), feu Murielle (Feu Maurice Gagnon), Florian (Irène Cadoret), feu Yvonne (Feu Louis-Philippe Samson), Jeannine (Feu Bruno Savard) Ami Marcel Sévigny, feu Gilles (Monique Demers) et Andréa (Lise Langlois). La famille vous accueillera au Complexe Claude Marcoux, 1845, boulevard Guillaume-Couture, Lévis, secteur Saint-Romuald, le jeudi 29 juin de 17h à 21h ainsi que le vendredi 30 juin de 9h à 10h30, pour recevoir les condoléances. Pour renseignements: Groupe Garneau Thanatologue 418-839-8823 [www.groupegarneau.com](http://www.groupegarneau.com) Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

## LANGLOIS, JAQUELINE

Au Centre d'Accueil St-Joseph de Lévis, le 12 juin

2023, à l'âge de 89 ans, est décédée madame Jacqueline Langlois, épouse de feu monsieur Joseph Mercier. Elle était la fille de feu Joseph Langlois et de feu Prudentienne Asselin. Elle demeurait à Beaumont, autrefois à La Durantaye. Elle laisse dans le deuil ses enfants: France (Yves Descoteaux) et Gaétan (Johanne Boucher); sa petite-fille Marjelaine (Éric Métivier); ses arrière-petits-fils: Bryan et James; ses frères et sœurs: feu Adrien, feu Clément (Dolorès Simard), feu Yolande (feu Benoit Terrier), Yvette (feu Alphonse Roy (Marc Champagne)), Mariette (Jean-Paul Asselin), Pierrette (Philippe Bolduc), Micheline (Gilles Vermette), Benoit (Agathe Thérberge) et Marcel (Thérèse Roy). La famille vous accueillera au Complexe Blais, Gilbert & Turgeon 6100, boulevard Wilfrid-Carrier Lévis, secteur Desjardins le samedi 1er juillet 2023 de 10h à 13h. Le service religieux sera célébré la journée même à 13h30 en l'église de Beaumont, 60 chemin du Domaine, Beaumont. Pour renseignements: Groupe Garneau Thanatologue 418-839-8823 [www.groupegarneau.com](http://www.groupegarneau.com) Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

## NOREAU, STELLA

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 13 juin 2023, à l'âge de 67 ans, est décédée madame Stella Noreau, fille de madame Thérèse Guay et de feu monsieur Roméo Noreau. Elle demeurait à Lévis. Elle laisse dans le deuil, ses sœurs: Francine (Jacques Dubois), Rachel (Christian Carrier), Claire (Daniel Simpson), et son frère Simon (Josée Brousseau); ses neveux et nièces: Hubert Noreau-Simpson (Laura Béland et leur fils Victor), Gabrielle Carrier-Noreau, Véronique et Maxence Noreau, Marie-Laurence et Anne-Sophie Nolin; ses oncles et tantes de la famille Noreau: feu Rolande, feu Cécile (feu Ronaldo Nadeau), feu Irène (feu Alfred Camiré), feu Aline (feu Paul Lachance), feu soeur Yvette (Enfant-Jésus), feu Roland (feu Estelle Rousseau), feu Thérèse (feu Adrien Morin), feu Raymond (feu Jeanne Goupil) et feu Paul-Émile

(feu Lucienne Roy); et également ses oncles et tantes de la famille Guay: feu Ange-Albert (Alice Turmel), feu Fleurette (feu Gérard Fortin), feu Charlotte (feu Clermont Carrier), Jeanne D'Arc (feu André Blouin), feu Paul-Eugène (Lise Landry), Anita, Murielle, Jean-Noël (feu Colette Tremblay), feu Jean-Marie (Colette Cunningham), feu Roland et Léo. Elle quitte aussi des cousins et cousines des familles Noreau et Guay.

## PLANTE, JEAN-YVES

À son domicile, le 15 juin 2023, à l'âge de 80 ans, est décédé subitement monsieur Jean-Yves Plante, époux de Lina Plante, fils de feu Edgar Plante et de feu Cécile DeChamplain. Il était aussi le fils de cœur de feu Lucien Lepage, de feu Bernadette DeChamplain et de feu Jeanne Langlois. Il demeurait à Lévis, secteur Saint-Rédempteur. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Sylvie, Bertrand (Nancy Côté) et Ghislain (Doris Lemay); ses petits-enfants: Rémi, Laurie, Amandine et Damien; ainsi que ses frères: Claude (Marielle Sénéchal), Marcel (Jocelyne Banville) et Pierre-Paul Lepage (feu Yvette Laplante). Il est allé rejoindre ses frères et sa sœur Thérèse (Jean-Paul Gagnon), Marc (Georgette Gagnon), Maurice (Micheline Lévesque) et Gilles Lepage (Gisèle Lanteigne). Il laisse également dans le deuil son beau-frère et sa belle-sœur: Yves Plante et Aline Douville; ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s. La famille vous accueillera à la résidence Claude Marcoux 1431, rue des Pionniers Lévis, secteur Saint-Nicolas le 1er juillet 2023 de 11h à 13h30. Le service religieux sera célébré le jour même à 13h30, en l'église de Saint-Nicolas. Pour renseignements: Groupe Garneau Thanatologue 418-839-8823 [www.groupegarneau.com](http://www.groupegarneau.com) Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

**MONT-MARIE**  
COOPÉRATIVE DE CHAUFFIÈRES

*Dignité et humanité*  
418-833-1813 [cimetiere.ca](http://cimetiere.ca)

PARCE QUE LA CHALEUR HUMAINE PREND UN NOUVEAU SENS.

50 ANS D'ACCOMPAGNEMENT

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

418 835-5553 | [coopfuneraire2rives.com](http://coopfuneraire2rives.com)  
154, rue du Mont-Marie, Lévis

Messes DOMINICALES			
Unité missionnaire Desjardins Chutes-Chaudière			
PAROISSE	COMMUNAUTÉ	SAMEDI	DIMANCHE
Saint-Joseph de-Lévis	Saint-David		9:00
	Notre-Dame-de-la-Victoire		9:00
	Saint-Louis de Pintendre		9:00
SJDL	Christ-Roi	16:00	11:00
	Saint-Joseph		11:00
Saint-Jean L'Évangéliste	Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours Charny	16:00	
	Saint-Romuald	16:00	9:00
	Saint-Lambert		9:00
SJLE	Saint-Jean-Chrysostome		11:00
	Sainte-Hélène de Breakeyville		11:00
Saint-Nicolas de-Lévis	Saint-Nicolas		9:00
	Saint-Étienne		9:00
SNLD	Très-Saint-Rédempteur		11:00

**16,55\$** taxes incluses  
418.833.3113

Toutes nos annonces classées sont publiées sur notre site web:  
[www.journaldelevis.com](http://www.journaldelevis.com)

# Annonces classées

16,05\$ taxes incluses pour une annonce classée régulière de 15 mots ou moins. Vous avez jusqu'au **lundi 11h00 maximum** pour placer votre annonce dans la prochaine édition du journal. Les annonces sont payables d'avance. Visa et MasterCard acceptées.

## AGENCES-RENCONTRE

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence! Appelez le 438-899-7001 pour les écouter, leur parler, ou, depuis votre cellulaire faites le # (car-ré)6920; des frais peuvent s'appliquer. L'aventure est au bout de la ligne. [www.lesseductrices.ca](http://www.lesseductrices.ca)

Douce et sensuelle, viens te réchauffer dans ma chaleur endroit discret prix compétitif massage inclus 418-215-1159

## ANIMAUX

Petits chiots RUTTWEILER, pure race, non vaccinés de 500\$ à 600\$ chacun. Courriel: [commande@hotmail.com](mailto:commande@hotmail.com).

## ANTIQUITES

ACHAT d'antiquités, vintage et successions. 581-994-7299

## CHAMBRES

**A VOIR!** Secteur Christ-Roy, rue St-Georges, Vieux-Lévis, Galeries Chagnon, Chantier Davie, meublée, frigo, câblée, internet, buanderie, stationnement, toilette privée (avec ou sans). De 350\$-500\$/mois. Immeubles Claude Dubé: 418-455-3313

## ENTRETIEN MÉNAGER

**MÉNAGE**, aide-auxiliaire à domicile pour personne malade ou âgée, massage, divers services, Marie-Thérèse 418-838-3283

## LOGEMENTS A LOUER

**Condo locatif**, Promenade des Forts, grand 4-1/2 très beau, propre, belle vue, étage supérieure, ascenseur, air climatisé, grand balcon 7'x12', stationnement intérieur inclus, chien non accepté. 1451\$/mois, n.c.n.é. Libre 1er juillet. 418-899-0107 Nicole ou Jean-Guy

**LEVIS**, 4-1/2 spacieux, coin édifice, stationnement intérieur avec rangement, près de tout, chien interdit. Libre 2 juillet. 1394\$/mois, n.c.n.é. 418-284-9553

**LÉVIS**, vue sur le fleuve, 82 des Chanterelles, 4-1/2, 2 stationnements, libre 1 juillet, chauffé, non.é, non-fumeur, pas animaux. 418-226-8843

**RUE DIANA**, St-Romuald, grand jumelé neuf, haut de gamme. Paisible et boisé. 2200\$/mois. 3 chambres à l'étage. Grande cuisine aire ouverte, comptoir quartz. Air climatisé. Foyer au gaz. Idéal pour retraité. 418-670-2204

## OFFRE DE SERVICE

**A1 HOMME** à tout faire, menuiserie, peinture, travaux tout genre. RBQ:5683-3072-01, 418-997-5940

**HOMME** de maintenance, gyprock, tirage de joint, peinture, céramique, finition. Heure ou contrat. 37 ans d'expérience. 418-670-4700.

**POUR** tous genre de maçonnerie, réparation et construction neuve + réparation de cheminée avec RBQ 8148-1426-16. 418-802-8970

**RENOVATION DEUX RIVES**, pour l'intérieur, l'extérieur, cabanon, patio, etc. RBQ 8343-1619-54. 418-931-1399

**RENOVATIONS RÉSIDEN-TIELLES J.R.** pour tous vos travaux de finition extérieur et intérieur, installation portes et fenêtres, toitures, salles de bain, cuisines et agrandissements. Travaux garantis et effectués par le propriétaire. 20 ans d'expérience en rénovation. RBQ:5781-9302-01. 581-998-0606

Rénovations résidentielles et commerciales, tous types de travaux. Contactez 418-261-6940.

## PEINTRES

**A MARCEL NAULT**, peintre résidentiel et commercial, intérieur et extérieur, tireur de joint. 418-934-2749

**PEINTURE INTÉRIEUR-EX-TÉRIEUR LOUIS PELLETIER**, pour un service professionnel de qualité, tapisserie, peinture au rouleau et fusil. Estimation gratuite. 581-997-3565

## REMERCIEMENTS

**REMERCIEMENTS** à l'Enfant-Jésus de Prague, la Sainte-Vierge Marie et Saint-Joseph pour faveur obtenue. L.B.

**REMERCIEMENTS** à Saint-Joseph de Copertino pour faveur obtenue; a été invoqué pour les examens scolaires difficiles. L.B.

## SCIENCES OCCULTES

**Ana Médium**, spécialiste des questions amoureuses depuis 25 ans. Le secret des rencontres positives, la méthode pour récupérer son ex et des centaines de couples sauvés durablement, réponses précises et datées. Tél.: 450-309-0125

## TERRAINS

Terre à bois 15 acres/653 400 pi.c zoné blanc, avec ruisseau Saint-Pamphile 65 000\$, 418-281-2885

## VEHICULES

**ATTENTION! ATTENTION!** Besoin d'une auto. Problème de crédit? C'est fini. Aucune enquête de crédit. Financement sur place. Voiture, camion, van. Léger dépôt requis. Robert Cloutier Autos, 450-446-5250 ou 514-830-0098, 1-888-446-5250. [www.robertcloutierautos.com](http://www.robertcloutierautos.com)

## 10 idées d'activités pour célébrer la fin de l'année scolaire



Ton dernier jour d'école approche à grands pas, et tu aimerais célébrer la fin des classes avec ta famille ou tes camarades? Laisse-toi inspirer par ces 10 suggestions d'activités!

1. Organiser une chasse au trésor (avec un prix à partager!);
2. Faire un tournoi endiablé de jeux vidéo ou de société;
3. Savourer un pique-nique « de luxe » dans un parc;
4. Chanter des chansons joyeuses lors d'une soirée karaoké;
5. Jouer à un sport d'équipe (sans trop se prendre au sérieux!);
6. Dépenser son énergie dans un centre d'amusement;
7. Créer une œuvre d'art en groupe (à la peinture, à la craie, etc.);
8. Tourner une vidéo rigolote (ex. : parodie d'une émission populaire);
9. Préparer un spectacle de talents (musique, danse, chant, humour, etc.);
10. Concevoir une capsule temporelle à ouvrir dans plusieurs années.

Bonnes célébrations!



### AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

(Avis dans le journal: C.c.Q., art.795)

Prenez avis de la clôture de l'inventaire des biens de la succession de M. Alain Jolicoeur, en son vivant domicilié en la ville de Lévis, Province de Québec, décédé le 26 septembre 2022. L'inventaire peut être consulté par les intéressés au 133, rue Wolfe, Lévis, QC G6V 3Y9. Josée Jolicoeur, liquidatrice successorale.

### AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

(Avis dans le journal: C.c.Q., art.795)

Prenez avis de la clôture de l'inventaire des biens de la succession de monsieur Jean-Marie Dorval, en son vivant domicilié en la ville de Lévis, province de Québec, décédé le 15 février 2023, lequel inventaire peut être consulté par les intéressés à l'étude de

**Me Claire Auger, notaire**  
4000 boulevard Guillaume-Couture  
Lévis (Québec) G6W 1H7  
Téléphone : 418-837-2277  
Courriel : [cauger@augerperreault.ca](mailto:cauger@augerperreault.ca)

Donné à Lévis, ce 19 juin 2023.

SVP. RECYCLEZ MOI

## REMBOURRAGE

**Dominion inc.**

### RECHERCHE

- COUTURIERS(ÈRES)
- REMBOURREURS(EUSES)
- JOURNALIER-LIVREUR

Temps plein 37.5 h/semaine, avoir une bonne forme physique, être dynamique, min. 2 ans d'expérience, couture industrielle, un atout, salaire à discuter.

Communiquez avec Alain Landry

418 837-7694

## Les annonces classées

418.833.3113

## ENTREPÔT À LOUER

Espaces commerciaux et industriels:

- Situé au 2523, route Kennedy à St-Henri
- Superficie totale de 12 500p<sup>2</sup> à aménager selon vos besoins
- 23 pieds de hauteur
- Plusieurs grandeurs disponibles
- Portes de garage 14' x 14' et 16' x 16'
- Accessible 24 H sur 24 H

**CONSTRUCTION RÉJEAN MORIN** [www.rejeanmorin.com](http://www.rejeanmorin.com)  
Pour information: 418-573-1588 • 418 882-6199

## OFFRE IMPLICATION BÉNÉVOLE

### Aider des aînés isolés

**Lieu de travail :** Avec l'organisme Les Petits Frères de Lévis

**Descriptif :** Briser l'isolement chez les personnes âgées. Activités possibles: téléphones d'amitié, tâches administratives, participation à des comités, etc.

**Disponibilités :** À discuter avec l'organisme

**Contact :** [vrouthier@petitsfreres.ca](mailto:vrouthier@petitsfreres.ca) ou 1 866 627-8653

Pour dénicher une opportunité de bénévolat près de chez vous qui correspond à vos intérêts, visitez [jebenevole.ca](http://jebenevole.ca) ou contactez le 418 838-4094.

Une collaboration du Journal de Lévis

**Convergence**  
action bénévole

# Collège de Lévis : le sport encore au rendez-vous



Photo : Courtoisie

**L**a journée sportive du Collège de Lévis s'est officiellement tenue le 31 mai dernier. Cette année, 935 élèves ont participé à l'événement servant à préserver la tradition sportive de l'école secondaire.

Des disciplines sportives, telles que le soccer, le tennis, le badminton et l'athlétisme, ont été pratiquées lors de cette occasion qui servait aussi à détendre les élèves avant

leurs épreuves scolaires finales.

Par ailleurs, un record a été établi à l'épreuve du saut en hauteur par Maèva Marceau, qui a accompli un saut de 1,42 mètre. Ce résultat vient s'ajouter à la liste des quatre autres records obtenus par des élèves du Collège de Lévis durant l'année lors d'événements régionaux.

Par Manuel Cardenas

# S'amuser et apprendre grâce au dekhockey



Photo : Gilles Boutin

**L'**édition 2023 du Championnat de dekhockey des Navigateurs s'est déroulée le 9 juin dernier au complexe Dekhockey Lévis, à Charny.

Cette compétition, qui regroupe plus de 200 élèves de 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> année provenant de 24 écoles du Centre de services scolaire des Navigateurs, en était à sa quatrième édition. Au terme des 54 parties disputées le 9 juin, c'est l'équipe de l'École de l'Odyssee, de Saint-Nicolas, qui a été couronnée grâce à une victoire convaincante de 7 à 0 face à celle de l'École Saint-Louis-de-France, de Charny. Les

représentants de l'École de l'Odyssee prennent ainsi le relais de l'École de la Chanterelle, de Saint-Étienne-de-Lauzon, qui avait soulevé la coupe l'année dernière.

Tout au long de la journée, les élèves ont aussi pu participer à différents concours d'habiletés, le tout dans une ambiance festive et rassembleuse. Rappelons en effet que le Championnat de dekhockey des Navigateurs veut mettre de l'avant la persévérance, l'esprit sportif et la participation, «valeurs fortement suggérées lors de la sélection des joueurs et joueuses des quatre coins du territoire du centre de services». (E.D.)



**SIMON  
LANGLAIS**  
COURTIER IMMOBILIER



**RE/MAX**Avantages  
AGENCE IMMOBILIÈRE

**RÉSULTATS**  
les meilleurs ont plus d'adresses!

**SYLVIE  
LAROCHELLE**  
COURTIER IMMOBILIER



144065

**418 832-1001**

CHARNY			ST-ROMUALD				
 <p style="color: white; font-weight: bold; border-radius: 50%; padding: 2px;">JUMELÉS NEUFS</p> <p>Rue Philomène-Joubier Centris.ca : 24239454</p>	 <p style="color: white; font-weight: bold; border-radius: 50%; padding: 2px;">MAISONS NEUVES</p> <p>Rue Maurice-Boutin Centris.ca : 17299192</p>	 <p>Rue Maurice-Boutin Centris.ca : 15482108</p>	 <p>1357 #203 de Jupiter Centris.ca : 24154933</p>	 <p>1620 Ch. du Fleuve Centris.ca : 9273150</p>	 <p style="color: white; font-weight: bold; border-radius: 50%; padding: 2px;">VENDU</p> <p>2415, rue de L'Abbaye Centris.ca : 19693047</p>		
ST-HENRI		SAINT-JEAN-CHRYSOSTOME		ST-MICHEL		ST-LAMBERT	
 <p>90 Rue des Cornalines Centris.ca 21639610</p>	 <p style="color: white; font-weight: bold; border-radius: 50%; padding: 2px;">TERRAIN</p> <p style="font-size: 2em; color: white;">Terrain Lot</p> <p>Terrain 771 rue du Bocage Centris.ca: 9380964</p>	 <p style="color: white; font-weight: bold; border-radius: 50%; padding: 2px;">NOUVEAU</p> <p>991 Rue du Vermont Centris.ca : 22412791</p>	 <p style="color: white; font-weight: bold; border-radius: 50%; padding: 2px;">VENDU</p> <p>1032 Rue des Fadets 299 900 \$ Centris.ca : 25985021</p>	 <p>2 Ch. du Compas 259 900 +tx Centris.ca : 9002900</p>	 <p>192 Rue des Îles Centris.ca : 12708707</p>		



**RE/MAX**  
**Avantages**  
AGENCE IMMOBILIÈRE

**Alain Brideau**  
Courtier immobilier

Cell : 418 572-7774  
Bur.: 418 835-3535

*Avec vous jusqu'au bout !*

Venez voir mes résidences au [www.alainbrideau.ca](http://www.alainbrideau.ca)

<p><b>ST-RÉDEMPTEUR</b></p> <p><b>NOUVEAUTÉ CLÉ EN MAIN</b></p>  <p>SIA : 20202783</p>	<p><b>LÉVIS</b></p> <p><b>NOUVEAUTÉ</b></p>  <p>SIA : 16626944</p>	
<p><b>ST-DAMIEN</b></p> <p><b>VENDU</b></p>  <p>SIA : 10667641</p>	<p><b>LÉVIS</b></p> <p><b>LIBRE</b></p>  <p>SIA : 17446509</p>	<p><b>ST-ELZÉAR</b></p> <p><b>RÉSIDENCE PERSONNES ÂGÉES</b></p>  <p>SIA : 17998053</p>

**Estimation de la valeur marchande de votre propriété**



**Simon Bégin**  
Courtier immobilier

418 835-3535  
418 956-0404

**RE/MAX**  
**Avantages**  
AGENCE IMMOBILIÈRE

**MAISON VEDETTE**

**LÉVIS • 49, RUE DORVAL • 329 000\$** • Superbe clé en main au goût du jour. Possède 3c.c. et possibilité d'une quatrième. À proximité de tout.

<p><b>VENDU</b></p>  <p><b>BREAKEYVILLE • 114 RUE DES TROIS-MANOIRS • 599 000\$</b> • Maison haut de gamme de 5c.c. Entretien au 7ième et dernier étage. Vue panoramique. Grand 3 1/2 avec plafond de 9 pieds. Garage chauffé. À pied de tous les services !</p>	<p><b>VENDU</b></p>  <p><b>ST-JOSEPH-DE-BEAUCE • 146-148, CÔTE TASCHEREAU 219 000\$</b> • Superbe duplex entretenue avec soin. Beaux logements très propres.</p>	<p><b>VENDU</b></p>  <p><b>LÉVIS • 802 RUE ARMAND-MATE • 339 000\$</b> • Superbe jumelé de 3 chambres avec garage, pièces lumineuses, thermopompe, grand terrain intime.</p>	<p><b>VENDU</b></p>  <p><b>LÉVIS • 2927, RUE ALBERT LACHANCE • 349 000\$</b> • Spacieux jumelé de 3c.c. à l'étage avec possibilité de 2 autres au sous-sol. Construction haute gamme.</p>	<p><b>VENDU</b></p>  <p><b>LÉVIS</b> 3, RUE DE GAULLE</p>	<p><b>VENDU</b></p>  <p><b>LÉVIS</b> 2936, RUE ALBERT LACHANCE</p>
<p><b>VENDU</b></p>  <p><b>ST-ROMUALD • 1150, RUE DE COURCHEVEL APP728 • 199 000\$</b> • Condo au Quartier-Sud (résidence Maurice) Unité en façade au 7ième et dernier étage. Vue panoramique. Grand 3 1/2 avec plafond de 9 pieds. Garage chauffé. À pied de tous les services !</p>	<p><b>VENDU</b></p>  <p><b>CHARNEY • 6528, RUE DES LUPINS • 875 000\$</b> • Un 8 logements superbement entretenue, locataires stables.</p>	<p><b>VENDU</b></p>  <p><b>LÉVIS • 789, RUE LANGELIER • 419 000\$</b> • Superbe moderne de 4.c.c avec vue partielle sur le fleuve. Grand terrain intime.</p>	<p><b>VENDU</b></p>  <p><b>STE-MARIE • 536, AVE DES CORMIERS • 239 000\$</b> • Superbe jumelé de 3c.c. Cuisine moderne, terrain intime sans voisin arrière</p>	<p><b>VENDU</b></p>  <p><b>LÉVIS</b> 887 RUE PIERRE DEMERS</p>	<p><b>VENDU</b></p>  <p><b>SAINT-REDEMPTEUR</b> 97, RUE DES HIBOUX</p>

**AVEC VOUS. POUR VOUS. ENSEMBLE**

[www.simonbegin.com](http://www.simonbegin.com)



**RE/MAX**  
**Avantages**  
AGENCE IMMOBILIÈRE

**Michel Ferland inc.**  
Courtier immobilier résidentiel  
Société par actions d'un courtier immobilier

Bur : 418 832-1001  
Cell.: 581 983-5693

Tranquilli-T Intégri-T

**COMBIEN VAUT VOTRE PROPRIÉTÉ ?  
CONTACTEZ-MOI !**

 Votre comptable	 Votre garagiste	 Votre coiffeur	
 Votre optométriste	 Votre médecin	 Votre notaire	<b>AVEZ-VOUS VOTRE COURTIER IMMOBILIER?</b>

**PATRICK LEMAY**  
COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL  
POUR VENDRE OU ACHETER

**RE/MAX**  
**Avantages**  
AGENCE IMMOBILIÈRE

Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec

Intégri-T Tranquilli-T

Bur.: 418 835-3535  
Cell.: 418 897-0033

**TÉMOIGNAGE...**  
Pour VENDRE ou ACHETER... en toute confiance !

"Nous savions que nous pouvions lui faire confiance. Il a pris le temps de bien nous expliquer le processus et il était disponible en tout temps. Nous avons apprécié son professionnalisme, sa courtoisie et son dévouement. (...)"  
- Julie Roy, St-Charles-de-Bellechasse

**À L'ÉCOUTE DE VOS BESOINS,  
POUR LE SUCCÈS  
DE VOTRE PROJET !**

*Pour vendre ou acheter,  
contactez-moi !*

*Welcome to English speaking persons !*